

|    |                                |                                    |
|----|--------------------------------|------------------------------------|
| EN | MOWER                          | SAFETY INSTRUCTIONS                |
| DE | RASENMÄHER                     | SICHERHEITSHINWEISE                |
| ES | CORTACÉSPED                    | INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD         |
| IT | TOSAERBA                       | ISTRUZIONI DI SICUREZZA            |
| FR | TONDEUSE À GAZON               | INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ           |
| PT | CORTADOR DE RELVA              | INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA            |
| NL | GRASMAAIER                     | VEILIGHEIDSINSTRUCTIES             |
| RU | ГАЗОНОКОСИЛКА                  | ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ |
| FI | RUOHONLEIKKURIT                | TURVALLISUUSOHJEET                 |
| SV | GRÄSKLIPPARE                   | SÄKERHETSINSTRUKTION               |
| NO | GRESSKLIPPER                   | SIKKERHETSINSTRUKSJONER            |
| DA | PLÆNEKLIPPER                   | SIKKERHEDSREGLER                   |
| PL | KOSIARKA DO TRAWY              | INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA          |
| CS | SEKAČKA TRÁVY                  | BEZPEČNOSTNÍ POKYNY                |
| SK | KOSAČKA TRÁVY                  | BEZPEČNOSTNÉ POKYNY                |
| SL | KOSILNICA                      | VARNOSTNA NAVODILA                 |
| HR | KOSILICA                       | SIGURNOSNE UPUTE                   |
| HU | FŰNYÍRÓ                        | BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ                |
| RO | MAȘINĂ DE TUNS GAZON           | INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ          |
| BG | КОСАЧКА ЗА ТРЕВА               | ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ          |
| EL | ΜΗΧΑΝΗ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ<br>ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ | ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ                  |
| AR | آلة جزّ الحشائش والأعشاب       | تعليمات السلامة                    |
| TR | TEKNİK ÖZELLİKLER              | GÜVENLİK TALİMATLARI               |
| HE | מכונת מכרסמים                  | הוראות בטיחות                      |
| LT | ŽOLIAPJUVĖ                     | SAUGOS INSTRUKCIJOS                |
| LV | ZĀLES PĻAUJMAŠĪNA              | DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS              |
| ET | MURUNIIDUK                     | OHUTUSJUHISED                      |



Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des instructions d'origine / Traduzido a partir das instruções originais / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Перевод оригинальных инструкций / Alkuperäisten ohjeiden käännös / Översättning av originalinstruktionerna / Produsentens instruksjoner / Oversættelse af de originale vejledninger / Tłumaczenie oryginalnej instrukcji / Překlad originálního návodu / Preklad originálneho návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod izvornih uputa / Az eredeti utasítás fordítása / Traducere a instrucțiunilor originale / Превод на оригиналните инструкции / Αυθεντικές οδηγίες / ترجمة التعليمات الأصلية / Original Talimatların Tercümesi / הוראות מקוריות / Originalni instrukcijų vertimas / Instrukciju tulkojums no oriģinālvodas / Originaalkasutusjuhendi tõlge



|          |                                  |          |          |                         |          |
|----------|----------------------------------|----------|----------|-------------------------|----------|
| <b>1</b> | <b>General safety rules.....</b> | <b>4</b> | <b>2</b> | <b>Symbol.....</b>      | <b>6</b> |
| 1.1      | Training.....                    | 4        | <b>3</b> | <b>Risk levels.....</b> | <b>6</b> |
| 1.2      | Preparation.....                 | 4        | <b>4</b> | <b>Recycle.....</b>     | <b>7</b> |
| 1.3      | Operation.....                   | 4        |          |                         |          |
| 1.4      | Maintenance.....                 | 6        |          |                         |          |

## 1 GENERAL SAFETY RULES

### ▲ WARNING

Read carefully before use. Save this manual for future reference.

Safe operating practices for electrically powered lawn mowers

### 1.1 TRAINING

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.

### 1.2 PREPARATION

- While operating the machine always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when

barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.

- Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all objects which can be thrown by the machine.
- Before using, always visually inspect to see that the blade, blade bolt and the blade assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged components in sets to preserve balance. Replace damaged or unreadable labels.

### 1.3 OPERATION

- Use the machine only in daylight or good artificial light.
- Avoid operating the machine in wet grass.
- Always be sure of your footing on slopes.
- Walk, never run.
- Work across the face of slopes, never up and down.

- Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not work excessively steep slopes.
- Use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you.
- Stop the blade(s) if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from the area to be used.
- Never operate the machine with damaged guards or shields or without guards or shields in place.
- Switch on the motor carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s).
- Do not tilt the machine when switching on the motor, except if the machine has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part, which is away from the operator.
- Do not start the machine when standing in front of the discharge opening.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
- Do not transport the machine while the power source is running.
- Stop the machine, remove the disabling device and battery pack. Make sure that all moving parts have come to a complete stop
  - whenever you leave the machine;
  - before clearing blockages or unclogging chute;
  - before checking, cleaning or working on the machine;
  - after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine;

- if the machine starts to vibrate abnormally (check immediately);
- inspect for damage;
- replace or repair any damaged parts;
- check for and tighten any loose parts.

### 1.4 MAINTENANCE








- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the machine is in safe working condition.
- Check the grass collector frequently for wear or deterioration.
- On machines with multi blade, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.
- Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.
- Always allow the machine to cool down before storing.
- When servicing the blades be aware that, even though

the power source is switched off, the blades can still be moved.

- Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.




### 2 SYMBOL

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.




| Symbol  | Explanation  |
|---|--|
|    | Read operator's manual.  |
|    | Keep bystanders away.  |
|    | Do not expose machine to rain or wet conditions.   |
|   | Beware of sharp blades. Blades continue to rotate after the motor is switched off. Remove disabling device before maintenance. |
|  | Do not operate on inclines greater than 15°. Mow across the face of slopes, never up and down.                                 |
|  | Beware of electric shock hazard.   |
|  | Wait for all components of machine to have completely stopped before touching them.  |

### 3 RISK LEVELS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

| SYMBOL   | SIGNAL  | MEANING  |
|--|---------|--|
|  | DANGER  | Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.  |
|  | WARNING | Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury. |
|  | CAUTION | Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.  |
|  | CAUTION | (Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.                      |

## 4 RECYCLE

|   |  |
|---|--|
|                                  | <p>Separate collection. You must not discard with usual household waste. If it is necessary to replace the machine, or if it is no more use to you, do not discard it with household waste. Make this machine available for separate collection.</p>                                   |
|                                  | <p>Separate collection of used machine and packaging let you recycle materials and use them again. Use of the recycled materials helps prevent environmental pollution and decreases the requirements for raw materials.</p>   |
| <p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p> | <p>At the end of their useful life, discard batteries with a precaution for our environment. The battery contains material that is dangerous to you and the environment. You must remove and discard these materials separately at a equipment that accepts lithium-ion batteries.</p> |

**DE**

|          |                                     |          |          |                                 |           |
|----------|-------------------------------------|----------|----------|---------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Allgemeine</b>                   |          |          |                                 |           |
|          | <b>Sicherheitsvorschriften.....</b> | <b>9</b> | <b>2</b> | <b>Symbol.....</b>              | <b>12</b> |
| 1.1      | Einführung.....                     | 9        | <b>3</b> | <b>Risikopegel.....</b>         | <b>12</b> |
| 1.2      | Vorbereitung.....                   | 9        | <b>4</b> | <b>Recycling.....</b>           | <b>12</b> |
| 1.3      | Bedienung.....                      | 10       |          |                                 |           |
|          |                                     |          | 1.4      | Wartung und Instandhaltung..... | 11        |



## 1 ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

### ▲ WARNUNG

Vor Gebrauch aufmerksam lesen. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Sichere Betriebsweise für elektrisch betriebene Rasenmäher

### 1.1 EINFÜHRUNG

- Lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Gebrauch der Maschine vertraut.
- Lassen Sie niemals Kinder oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, die Maschine benutzen. Lokale Vorschriften können das Alter für den Betrieb der Maschine einschränken.
- Beachten Sie, dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Bedienen Sie die Maschine niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere in der Nähe aufhalten.

### 1.2 VORBEREITUNG

- Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Betreiben Sie die Maschine nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen von Kleidung, die locker anliegt oder mit Kordeln oder Krawatten versehen ist.
- Überprüfen Sie den Einsatzbereich der Maschine gründlich und entfernen Sie alle Gegenstände, die von der Maschine geschleudert werden können.
- Vor Gebrauch immer visuell prüfen, ob das Messer, der Messerbolzen und die Messerbaugruppe verschlissen oder beschädigt sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Bauteile in Sets, um das Gleichgewicht beizubehalten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Etiketten.

### 1.3 BEDIENUNG

- Verwenden Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder gutem Kunstlicht.
- Vermeiden Sie den Betrieb der Maschine in nassem Gras.
- Sorgen Sie an Gefällen stets für einen sicheren Stand.
- Achten Sie bei der Verwendung auf eine angemessene Geschwindigkeit.
- Arbeiten Sie bei Hängen stets entlang der horizontalen Richtung, mähen Sie niemals auf und ab entlang des Hangs.
- Seien Sie beim Richtungswechsel an Hängen äußerst vorsichtig.
- Arbeiten Sie nicht an zu steilen Hängen.
- Seien Sie beim Rückwärtsfahren oder Ziehen der Maschine äußerst vorsichtig.
- Stoppen Sie das/die Messer, wenn die Maschine für den Transport gekippt werden muss, wenn Sie andere Flächen als Gras überqueren und wenn Sie die Maschine zu und von dem zu bearbeitenden Bereich transportieren.
- Betreiben Sie die Maschine niemals mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder ohne Schutzvorrichtungen.
- Schalten Sie den Motor vorsichtig gemäß den Anweisungen und mit den Füßen weit entfernt von dem/den Messer(n) ein.
- Die Maschine beim Einschalten des Motors nicht kippen, außer wenn die Maschine zum Starten gekippt werden muss. In diesem Fall nicht mehr als unbedingt erforderlich kippen und nur den Teil anheben, der vom Bediener am entferntesten ist.
- Starten Sie die Maschine nicht, wenn Sie vor der Entleerungsöffnung stehen.
- Hände oder Füße nicht in die Nähe von oder unter rotierende Teile bringen. Halten Sie sich immer von

der Entleerungsöffnung fern.

- Transportieren Sie die Maschine nicht bei laufender Stromquelle.
- Maschine anhalten, Sperrvorrichtung und Akkupack entfernen. Sicherstellen, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind:
  - wenn Sie die Maschine verlassen;
  - vor der Beseitigung von Verstopfungen oder des Freimachens des Schachts;
  - vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an der Maschine;
  - nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper. Überprüfen Sie die Maschine auf Schäden und führen Sie Reparaturen durch, bevor Sie die Maschine wieder in Betrieb nehmen;
  - wenn die Maschine anfängt ungewöhnlich zu vibrieren (sofort prüfen);

- auf Schäden untersuchen;
- beschädigte Teile ersetzen oder reparieren;
- auf lose Teile prüfen und nachziehen.





#### 1.4 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG




- Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen stets fest angezogen sein, um sicherzustellen, dass sich die Maschine in einem sicheren Betriebszustand befindet.
- Überprüfen Sie den Grasfangbehälter regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigung.
- Bei Maschinen mit mehreren Messern ist zu bedenken, dass sich durch das Drehen eines Messers andere Messer ebenfalls drehen können.
- Achten Sie beim Einstellen der Maschine darauf, dass Ihre Finger nicht zwischen beweglichen Messern und festen Teilen der Maschine eingeklemmt werden.

- Lassen Sie die Maschine immer abkühlen, bevor Sie sie lagern.
- Bei der Wartung der Messer ist zu beachten, dass die Messer trotz ausgeschalteter Stromquelle noch bewegt werden können.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör.

## 2 SYMBOL





Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte lernen Sie sie und ihre Bedeutung kennen. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht es Ihnen, das Produkt besser und sicherer zu bedienen.

| Symbol  | Bedeutungserklärung  |
|---|--|
|   | Betriebsanleitung lesen.   |
|  | Halten Sie umstehende Personen fern.   |
|  | Setzen Sie die Maschine nicht Regen oder Nässe aus.  |
|  | Vorsicht im Umgang mit den scharfen Messern. Die Messer drehen sich nach dem Abschalten des Motors weiter. Sperrvorrichtung vor der Wartung entfernen. |


| Symbol  | Bedeutungserklärung  |
|---|--|
|  | Nicht an Steigungen von mehr als 15° arbeiten. Mähen Sie bei Hängen stets entlang der horizontalen Richtung, mähen Sie niemals auf und ab entlang des Hangs. |
|  | Vorsicht vor Stromschlaggefahr.  |
|  | Warten Sie, bis alle Bauteile der Maschine vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie sie berühren.   |

## 3 RISIKOPEGEL

Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen das mit diesem Produkt verbundene Risiko erklären.

| SYMBOL  | BEZEICHNUNG | BEDEUTUNG  |
|---|-------------|--|
|    | GEFAHR      | Kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.     |
|    | WARNUNG     | Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.        |
|   | VORSICHT    | Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann. |
|  | VORSICHT    | (Ohne Sicherheitswarnsymbol) Zeigt eine Situation an, die zu Sachschäden führen kann.  |

## 4 RECYCLING

|   |   |
|---|---|
|  | Gesonderte Entsorgung. Darf nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Wenn es notwendig ist, die Maschine auszutauschen, oder wenn sie für Sie nicht mehr nützlich ist, entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll. Führen Sie diese Maschine der gesonderten Entsorgung zu. |
|---|---|



Die gesonderte Entsorgung von Gebrauchsmaschinen und Verpackungen ermöglicht es, Materialien zu recyceln und wiederzuverwenden. Die Verwendung der recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu senken.



Entsorgen Sie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer mit Rücksicht auf unsere Umwelt. Die Batterie enthält Stoffe, die für Sie und die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen diese Stoffe separat bei einer Einrichtung entsorgen, die Lithium-Ionen-Batterien annimmt.

|          |   |                     |     |                    |                                  |
|----------|---|---------------------|-----|--------------------|----------------------------------|
| <b>1</b> | <b>Normas generales de seguridad.....</b> | <b>15</b>           | 1.4 | Mantenimiento..... | 17                               |
|          | 1.1                                       | Formación.....      | 15  | <b>2</b>           | <b>Símbolo..... 18</b>           |
|          | 1.2                                       | Preparativos.....   | 15  | <b>3</b>           | <b>Niveles de riesgo..... 18</b> |
|          | 1.3                                       | Funcionamiento..... | 16  | <b>4</b>           | <b>Reciclaje..... 18</b>         |

## 1 NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

### ▲ AVISO

Lea detenidamente antes del uso. Conserve este manual para su consulta posterior.

Prácticas de utilización segura para cortacéspedes eléctricos

### 1.1 FORMACIÓN

- Lea detenidamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.
- Nunca permita que los niños, o personas que desconocen estas instrucciones, usen la máquina. Es posible que la legislación local estipule una edad mínima para poder utilizar este tipo de máquinas.
- Le recordamos que el operario o usuario de la máquina será responsable de cualquier accidente o peligro que su utilización pudiera suponer para otras personas o bienes de terceros.
- Nunca utilice la máquina cuando haya personas, especialmente niños, o animales domésticos en las

inmediaciones de la zona de trabajo.

### 1.2 PREPARATIVOS

- Lleve siempre calzado resistente y pantalón largo cuando esté utilizando la máquina. No utilice la máquina si está descalzo o lleva sandalias abiertas. Evite llevar ropa suelta o que tenga cordones o lazos colgantes.
- Inspeccione minuciosamente la zona donde va a utilizarse la máquina y elimine todos los objetos que puedan ser proyectados por la máquina.
- Antes del uso, realice siempre una inspección visual para comprobar que la cuchilla, el perno de la cuchilla y el conjunto de la cuchilla no estén desgastados o dañados. Sustituya los componentes desgastados o dañados de forma conjunta para mantener el equilibrio. Sustituya las etiquetas que

hayan sufridos daños o resulten ilegibles.

al cruzar superficies que no sean césped, así como al transportar la máquina hacia y desde la zona de uso.

## ES 1.3 FUNCIONAMIENTO

- Utilice la máquina únicamente con luz diurna o con una buena iluminación artificial.
  - Evite el uso de la máquina sobre césped mojado.
  - Asegúrese siempre de tener un buen equilibrio en las pendientes.
  - Camine, no corra.
  - En las pendientes debe trabajarse transversalmente, nunca hacia arriba y abajo.
  - Extreme las precauciones cuando cambie de dirección en pendientes.
  - No trabaje en pendientes excesivamente pronunciadas.
  - Igualmente, extreme las precauciones cuando dé marcha atrás o lleve la máquina hacia usted.
  - Detenga la(s) cuchilla(s) si la máquina tiene que inclinarse para el transporte
- Nunca utilice la máquina si las protecciones han sufrido daños o no se encuentran en su posición.
  - Arranque el motor con cuidado según las instrucciones y con los pies alejados de la(s) cuchilla(s).
  - No incline la máquina cuando arranque el motor, excepto si es necesario inclinar la máquina para la puesta en marcha. En tal este caso, no la incline más de lo estrictamente necesario y levante únicamente la parte que está alejada del operario.
  - No ponga en marcha la máquina cuando esté delante de la abertura de descarga.
  - No ponga las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Manténgase alejado en



- todo momento de la abertura de descarga.
- No transporte la máquina mientras la fuente de alimentación esté en marcha.
  - Detenga la máquina, retire el dispositivo de inhabilitación y la batería. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo
    - siempre que deje la máquina;
    - antes de eliminar obstrucciones o de desatascar un conducto;
    - antes de comprobar, limpiar o trabajar en la máquina;
    - tras golpear un objeto extraño. Inspeccione la máquina en busca de daños y realice las reparaciones necesarias antes de volver a poner en marcha y utilizar la máquina;
    - si la máquina empieza a vibrar anormalmente (compruebe inmediatamente);
  - inspeccione si hay daños;
  - sustituya o repare las piezas dañadas;
  - compruebe si hay piezas sueltas y apriete en caso necesario.

#### 1.4 MANTENIMIENTO

- Mantenga todas las tuercas, los pernos y los tornillos apretados para asegurarse de que la máquina esté en condiciones seguras de funcionamiento.
- Compruebe frecuentemente el recogedor de hierba para ver si presenta señales de desgaste o deterioro.
- En máquinas con varias cuchillas, tenga cuidado ya que al girar una cuchilla puede hacerse que las otras cuchillas giren.
- Tenga cuidado durante el ajuste de la máquina para evitar que sus dedos queden atrapados entre las cuchillas móviles y las piezas fijas de la máquina.

- Deje siempre que la máquina se enfríe antes de almacenarla.
- Al realizar el mantenimiento de las cuchillas, tenga en cuenta que, aunque la fuente de alimentación esté apagada, las cuchillas aún pueden moverse.
- Por cuestiones de seguridad, sustituya cualquier pieza que esté desgastada o dañada. Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales.

## 2 SÍMBOLO

En el producto pueden utilizarse algunos de los siguientes símbolos. Le rogamos que los estudie y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá manejar el producto mejor y de manera más segura.

| Símbolo | Explicación   |
|---------|---|
|         | Lea el manual del operario.                                   |
|         | Mantenga alejados a los transeúntes.                          |
|         | No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad. |

| Símbolo | Explicación  |
|---------|--|
|         | Tenga cuidado con las cuchillas afiladas. Las cuchillas siguen girando tras el apagado del motor. Retire el dispositivo de inhabilitación antes del mantenimiento. |
|         | No trabaje en inclinaciones superiores a 15°. En las pendientes debe segarse transversalmente, nunca hacia arriba y abajo.   |
|         | Tenga cuidado con el riesgo de descarga eléctrica.   |
|         | Espere a que todos los componentes de la máquina se hayan detenido totalmente antes de tocarlos.   |

## 3 NIVELES DE RIESGO

Las siguientes indicaciones y significados tienen como fin explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

| SÍMBOLO | INDICACIÓN  | SIGNIFICADO   |
|---------|-------------|---|
|         | PELIGRO     | Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará lesiones graves o incluso la muerte.       |
|         | ADVERTENCIA | Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte. |
|         | PRECAUCIÓN  | Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.           |
|         | PRECAUCIÓN  | (Sin símbolo de alerta sobre seguridad) Indica una situación que puede provocar daños materiales.                   |

## 4 RECICLAJE

|  |  |
|--|--|
|  | Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse junto con la basura doméstica. Si fuera necesario sustituir la máquina, o si ya no la necesita, no la deseche junto con la basura doméstica. Lleve esta máquina a un punto de recogida selectiva. |
|--|--|



La recogida selectiva de máquinas y embalajes utilizados permite reciclarlos y volver a utilizarlos. El uso de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y disminuye la necesidad de usar materias primas.



Al final de su vida útil, deseche las baterías de forma respetuosa con el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos para usted y para el medio ambiente. Deberá retirar y desechar estos materiales de forma selectiva en unas instalaciones que acepten baterías de ion de litio.

|          |                                |           |          |                           |           |
|----------|--------------------------------|-----------|----------|---------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Avvertenze di sicurezza</b> |           |          |                           |           |
|          | <b>generiche</b>               | <b>21</b> | <b>2</b> | <b>Simboli</b>            | <b>23</b> |
| 1.1      | Formazione all'uso             | 21        | <b>3</b> | <b>Livelli di rischio</b> | <b>24</b> |
| 1.2      | Preparazione                   | 21        | <b>4</b> | <b>Riciclaggio</b>        | <b>24</b> |
| 1.3      | Utilizzo                       | 21        |          |                           |           |
|          |                                |           | 1.4      | Manutenzione              | 23        |

## 1 AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERICHE

### ▲ AVVERTIMENTO

Leggere attentamente prima dell'uso. Conservare questo manuale per riferimento futuro.

Avvertenze di sicurezza per tosaerba elettrici

### 1.1 FORMAZIONE ALL'USO

- Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzarsi con i comandi e l'uso corretto dell'apparecchio.
- Non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini o a persone che non hanno letto queste istruzioni. Le normative locali possono limitare l'uso in base all'età.
- Tenere presente che l'operatore o utente è responsabile per incidenti o rischi causati ad altre persone o proprietà.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di altre persone, in particolare bambini, o animali.

### 1.2 PREPARAZIONE

- Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non usare

l'apparecchio a piedi nudi o indossando sandali. Non indossare indumenti ampi o provvisti di stringhe e lacci.

- Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere lanciati dall'apparecchio.
- Prima dell'uso, ispezionare visivamente l'apparecchio per verificare che la lama, i bulloni della lama e l'unità di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire tutto il gruppo di componenti danneggiati o usurati per preservare il bilanciamento dell'apparecchio. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.

### 1.3 UTILIZZO

- Usare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Evitare l'uso dell'apparecchio su erba bagnata.
- Puntare bene i piedi sui terreni pendenti.

- Camminare e non correre.
- Su terreni pendenti, lavorare sempre perpendicolarmente alla discesa, mai verso l'alto o verso il basso.
- Prestare particolare attenzione quando si cambia direzione sui terreni pendenti.
- Non usare l'apparecchio se la pendenza del terreno è eccessiva.
- Prestare particolare attenzione quando si retrocede o si tira l'apparecchio verso di sé.
- Arrestare le lame se è necessario inclinare l'apparecchio per attraversare superfici non erbose o durante il trasporto da/verso l'area di lavoro.
- Non usare l'apparecchio se la cuffia di protezione o altri dispositivi di sicurezza sono danneggiati o mancanti.
- Accendere il motore conformemente alle istruzioni e tenendo i piedi lontani dalle lame.
- Non inclinare l'apparecchio durante l'accensione del motore, se non espressamente indicato. In tal caso, non inclinare l'apparecchio più dello stretto necessario e sollevare solo la parte distante dall'operatore.
- Non avviare l'apparecchio quando si è rivolti verso l'apertura di scarico.
- Non posizionare mani o piedi in prossimità o sotto le parti rotanti. Tenersi sempre distanti dalle aperture di scarico.
- Non trasportare l'apparecchio quando è acceso.
- Arrestare il motore, rimuovere la chiave di sicurezza e il gruppo batteria. Assicurarsi che le parti mobili siano completamente ferme:
  - prima di lasciare l'apparecchio incustodito;
  - prima di rimuovere un'ostruzione o sbloccare lo scarico dell'erba;


- prima di controllare, pulire o eseguire lavori sull'apparecchio;
  - dopo aver urtato un oggetto estraneo (ispezionare e riparare l'apparecchio prima di riutilizzarlo).
  - In caso di vibrazioni anomale (controllare immediatamente):
  - verificare l'assenza di danni;
  - sostituire o riparare eventuali componenti danneggiati;
  - controllare e serrare eventuali parti allentate.
- causare la rotazione delle altre lame.
- Prestare attenzione durante le operazioni di regolazione dell'apparecchio per evitare che le dita rimangano intrappolate tra le lame in movimento e le parti fisse dell'apparecchio.
  - Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di riporlo.
  - Manipolare le lame con cautela perché, anche se la batteria è stata scollegata o rimossa, le lame possono comunque muoversi.
  - Per motivi di sicurezza, sostituire i componenti usurati o danneggiati. Usare esclusivamente accessori e parti di ricambio originali.

## 1.4 MANUTENZIONE

- Verificare che tutti i dadi, le viti e i bulloni siano serrati e che l'apparecchio funzioni correttamente.
- Controllare frequentemente che il contenitore dell'erba non sia usurato o danneggiato.
- Per apparecchi multi-lama: fare attenzione perché la rotazione di una lama può

## 2 SIMBOLI




Alcuni dei seguenti simboli potrebbero essere presenti sull'utensile. Studiarli e memorizzarli. La corretta interpretazione di tali simboli permette un uso più sicuro dell'utensile.

| Simboli   | Significato                       |
|---|-----------------------------------|
|  | Leggere il manuale di istruzioni. |




| Simboli   | Significato   |
|---|---|
|  | Tenere a distanza le altre persone.   |
|  | Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.  |
|  | Fare attenzione alle lame affilate. Le lame continuano a ruotare per qualche istante dopo lo spegnimento del motore. Rimuovere la chiave di sicurezza prima delle operazioni di manutenzione. |
|  | Non usare l'apparecchio su terreni con pendenza superiore a 15°. Su terreni pendenti, lavorare sempre perpendicolarmente alla discesa, mai verso l'alto o verso il basso.                     |
|  | Rischio di scossa elettrica.  |
|  | Attendere che tutti i componenti dell'apparecchio siano completamente fermi prima di toccarli.  |

### 3 LIVELLI DI RISCHIO

I seguenti termini e simboli indicano i livelli di rischio associato a questo prodotto.

| SIMBOLI  | TERMINE    | SIGNIFICATO  |
|--|------------|--|
|   | PERICOLO   | Indica una situazione di pericolo imminente; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.                   |
|  | AVVERTENZA | Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.                  |
|  | ATTENZIONE | Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni leggere o moderate. |
|  | ATTENZIONE | (non accompagnato dal simbolo di avvertenza) Indica una situazione che comporta il rischio di danni materiali.                   |

### 4 RICICLAGGIO

|   |   |
|---|---|
|  | <p>Raccolta differenziata. Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Non gettare l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. L'apparecchio deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.</p>                                    |
|  | <p>Portarlo presso un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici e degli imballaggi. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a evitare danni ambientali e riduce la necessità di materie prime.</p>                          |
|  | <p>Al termine della loro vita utile, smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente. La batteria contiene materiali nocivi per l'ambiente e la salute. Rimuovere la batteria e smaltirla separatamente presso gli appositi punti di raccolta di batterie agli ioni di litio.</p> |



|          |  |           |          |                               |           |
|----------|--|-----------|----------|-------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Règles de sécurité générales.....</b> | <b>26</b> | <b>2</b> | <b>Symbole.....</b>           | <b>29</b> |
| 1.1      | Formation.....                           | 26        | <b>3</b> | <b>Niveaux de risque.....</b> | <b>29</b> |
| 1.2      | Préparation.....                         | 26        | <b>4</b> | <b>Recyclage.....</b>         | <b>29</b> |
| 1.3      | Fonctionnement.....                      | 27        |          |                               |           |
| 1.4      | Maintenance.....                         | 28        |          |                               |           |

## 1 RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

### ▲ AVERTISSEMENT

Lisez attentivement avant usage. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Pratiques de travail en toute sécurité pour les tondeuses électriques

### 1.1 FORMATION

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'usage correct de la machine.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familières avec ces instructions utiliser la machine. La réglementation locale peut limiter l'âge de l'opérateur.
- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur assume la responsabilité des accidents et dangers pour les autres personnes et les biens.
- N'utilisez jamais la machine si des personnes, spécialement les enfants, ou des animaux de compagnie sont à proximité.

### 1.2 PRÉPARATION

- Pendant l'utilisation de la machine, portez systématiquement des pantalons longs et des chaussures résistantes. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou comportant des cordons ou des ficelles.
- Inspectez soigneusement la zone d'usage de la machine et retirez tous les objets pouvant être projetés par la machine.
- Avant l'usage, effectuez systématiquement une inspection visuelle pour vous assurer que la lame, le boulon de lame et l'assemblage de lame ne sont ni usés, ni endommagés. Remplacez les composants usés ou endommagés ensemble pour préserver l'équilibre. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.

### 1.3 FONCTIONNEMENT

- Utilisez la machine uniquement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
- Évitez d'utiliser la machine sur de l'herbe mouillée.
- Assurez-vous systématiquement de vous tenir bien campé en pente.
- Marchez sans jamais courir.
- Travaillez transversalement sur les pentes, jamais en descente et en montée.
- Faites preuve d'une précaution extrême pour changer de direction en pente.
- Ne travaillez pas sur des pentes excessivement prononcées.
- Faites preuve d'une précaution extrême pour changer de sens ou faire venir la machine à vous.
- Arrêtez la ou les lames si la machine doit être inclinée pour le transport en traversant des surfaces autres que l'herbe et pour transporter la machine depuis et vers la zone d'usage.
- N'utilisez jamais la machine avec une protection ou un bouclier endommagé, voire si l'un d'eux vient à manquer.
- Démarrez le moteur prudemment selon les instructions et en maintenant les pieds bien écartés de la ou des lames.
- N'inclinez pas la machine pour enclencher le moteur sauf si elle doit être inclinée afin de démarrer. En l'espèce, ne l'inclinez pas au-delà du nécessaire absolu et levez uniquement la partie éloignée de l'opérateur.
- Ne démarrez pas la machine en vous tenant devant l'ouverture de décharge.
- Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture de décharge.

- Ne transportez pas la machine si la source d'alimentation est active.
- Arrêtez la machine et retirez le dispositif de désactivation ainsi que la pack-batterie.

Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet

- dès lors que vous laissez la machine ;
- avant d'éliminer un blocage ou de déboucher une goulotte ;
- avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la machine ;
- après un choc avec un corps étranger. Inspectez la machine pour repérer les dommages et effectuer les réparations avant de la redémarrer et de l'utiliser ;
- si la machine commence à vibrer anormalement (vérifiez immédiatement) ;
- pour rechercher les dommages ;

- pour remplacer ou réparer toute pièce endommagée ;
- pour vérifier et serrer toutes les pièces desserrées.

## 1.4 MAINTENANCE

- Assurez-vous du serrage de tous les écrous, boulons et vis pour être certain que la machine est en bon état de marche en toute sécurité.
- Vérifiez le collecteur d'herbe fréquemment pour repérer usure et détérioration.
- Sur les machines multilames, faites attention car la rotation d'une lame peut entraîner la rotation des autres.
- En ajustant la machine, assurez-vous d'éviter de piéger les doigts entre les lames mobiles et les pièces fixes de la machine.
- Laissez systématiquement la machine refroidir avant son stockage.
- Pendant l'entretien des lames, soyez conscient du fait que même si la source

d'alimentation est désactivée, les lames restent mobiles.

- Par mesure de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces de remplacement et accessoires d'origine.

## 2 SYMBOLE

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Étudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous aide à utiliser le produit de manière plus optimale et sûre.

| Symbole | Explication   |
|---------|---|
|         | Lisez le manuel opérateur.  |
|         | Maintenez les passants à l'écart.   |
|         | N'exposez pas la machine à la pluie ou à l'humidité.  |
|         | Attention aux lames affûtées. Les lames poursuivent leur rotation après l'arrêt du moteur. Retirez le dispositif de désactivation avant la maintenance. |
|         | N'utilisez pas sur des pentes supérieures à 15°. Tondez transversalement sur les pentes, jamais en descente et en montée.                               |
|         | Attention au risque de décharge électrique.   |
|         | Attendez l'arrêt complet de tous les composants de la machine avant de les toucher.   |

## 3 NIVEAUX DE RISQUE

Les mots de signalisation et significations suivants sont destinés à expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

| SYMBOLE | SIGNAL        | SIGNIFICATION  |
|---------|---------------|--|
|         | DANGER        | Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, va entraîner des blessures graves, voire mortelles.          |
|         | AVERTISSEMENT | Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.  |
|         | ATTENTION     | Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures, voire modérées. |
|         | ATTENTION     | (Sans symbole d'alerte de sécurité) indique une situation pouvant entraîner des dommages pour les biens.                               |

FR

## 4 RECYCLAGE

|  |  |
|--|--|
|  | Collecte à part. Vous ne devez pas mettre au rebut avec les déchets ménagers habituels. S'il est nécessaire de remplacer la machine ou si elle est devenue inutile pour vous, ne la mettez pas au rebut avec les déchets ménagers normaux. Cette machine doit être disponible pour une collecte séparée.                     |
|  | Grâce à la collecte séparée de la machine usagée et de l'emballage, vous assurez le recyclage des matériaux et leur réutilisation. L'usage des matériaux recyclés contribue à lutter contre la pollution environnementale et réduit la demande de matières premières.  |
|  | À la fin de leur cycle de vie utile, mettez les batteries /piles au rebut avec précaution pour notre environnement. Une batterie /pile contient des substances dangereuses pour vous et l'environnement. Vous devez retirer et mettre au rebut ces substances à part sur un site acceptant les batteries /piles lithium-ion. |

|          |  |           |          |                             |           |
|----------|--|-----------|----------|-----------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Regras gerais de segurança.....</b> | <b>31</b> | <b>2</b> | <b>Símbolo.....</b>         | <b>34</b> |
| 1.1      | Treino.....                            | 31        | <b>3</b> | <b>Níveis de risco.....</b> | <b>34</b> |
| 1.2      | Preparação.....                        | 31        | <b>4</b> | <b>Recicle.....</b>         | <b>34</b> |
| 1.3      | Funcionamento.....                     | 31        |          |                             |           |
| 1.4      | Manutenção.....                        | 33        |          |                             |           |

## 1 REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

### ▲ AVISO

Leia com atenção antes da utilização. Guarde este manual para futuras referências.

Práticas de utilização seguras para máquinas de cortar relva elétricas

### 1.1 TREINO

- Leia as instruções cuidadosamente. Familiarize-se com os controlos e a utilização adequada da máquina.
- Nunca permita que uma criança ou uma pessoa que não esteja familiarizada com estas instruções use o aparelho. As normas locais podem restringir a idade do operador.
- Tenha em mente que o operador ou utilizador é o responsável por acidentes ou riscos provocados a outras pessoas ou à sua propriedade.
- Nunca utilize o aparelho com pessoas, especialmente crianças ou animais por perto.

### 1.2 PREPARAÇÃO

- Enquanto utiliza o aparelho, utilize sempre calçado robusto e calças compridas. Não utilize a máquina descalço ou de sandálias. Evite usar roupa larga ou que tenha nós ou cordões, ou uma gravata.
- Inspeccione cuidadosamente a área onde vai usar a máquina e retire quaisquer objetos que possam ser atirados pela máquina.
- Antes da utilização, inspeccione sempre visualmente se as lâminas, parafusos das lâminas e o dispositivo de corte não estão gastos ou danificados. Substitua lâminas gastas ou danificadas e os parafusos em conjunto, para manter o equilíbrio. Substitua as etiquetas danificadas ou ilegíveis.

### 1.3 FUNCIONAMENTO

- Use a máquina apenas à luz do dia ou com boa luz artificial.

- Evite utilizar a máquina em relva molhada.
- Nos locais inclinados, certifique-se sempre do local onde coloca os pés.
- Caminhe, nunca corra.
- Corte perpendicularmente em encostas, nunca para cima e para baixo.
- Tenha muito cuidado quando mudar de direção em encostas.
- Não faça trabalhos em encostas excessivamente inclinadas.
- Tenha muito cuidado quando virar ou puxar a máquina na sua direção.
- Desligue o motor e deixe que as lâminas parem por completo caso necessite de inclinar a máquina de cortar relva para passar de uma zona para outra ou para a transportar de/para outras zonas de corte.
- Nunca utilize a máquina com proteções danificadas ou sem as proteções montadas.
- Ligue cuidadosamente o motor de acordo com as instruções, e com os pés bem afastados das lâminas.
- Não incline a máquina quando ligar o motor, exceto se a máquina tiver de ser inclinada para ser ligada. Neste caso, só deve ser inclinado o estritamente necessário e levantar apenas a parte que está afastada do operador.
- Não ligue a máquina enquanto permanecer em frente à conduta de descarga.
- Não coloque as mãos ou pés perto ou debaixo das peças rotativas. Mantenha-se sempre afastado da abertura de descarga.
- Não transporte a máquina enquanto a alimentação estiver a funcionar.
- Pare a máquina e retire o dispositivo de desativação e a bateria. Certifique-se de que todas as peças móveis pararam por completo:










- Sempre que a máquina for deixada sem supervisão.
- Antes de limpar os bloqueios ou desbloquear a rampa.
- Antes de inspecionar, limpar ou efetuar trabalhos na máquina.
- Após bater num objeto estranho. Inspeccione a máquina quanto a danos e faça as reparações necessárias antes de reiniciar e utilizar a máquina.
- Se a máquina começar a vibrar anormalmente (verifique imediatamente):
- Verifique se existem danos.
- Substitua ou repare as peças danificadas.
- Verifique se existem peças soltas e aperte-as.
- condições de funcionamento.
- Verifique frequentemente a caixa de recolha da relva quanto a danos ou deterioração.
- Em máquinas com várias lâminas, tenha cuidado, pois a rotação de uma lâmina pode fazer com que as outras lâminas rodem também.
- Tenha cuidado durante o ajuste da máquina, para evitar ficar com os dedos presos entre as lâminas móveis e peças fixas da máquina.
- Deixe a máquina arrefecer sempre antes de a guardar.
- Quando reparar as lâminas, tenha em conta que, mesmo que a alimentação esteja desligada, as lâminas ainda podem estar em movimento.
- Para sua segurança, substitua as peças gastas ou danificadas. Use apenas peças sobresselentes e acessórios genuínos.

#### 1.4 MANUTENÇÃO

- Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para se certificar de que o aparelho está em boas


## 2 SÍMBOLO



Alguns dos seguintes símbolos podem aparecer neste produto. Por favor, estude-os e aprenda o seu significado. A interpretação adequada destes símbolos permite-lhe utilizar melhor o produto e de modo mais seguro.

| Símbolo   | Explicações  |
|---|--|
|    | Leia o manual de utilização.   |
|    | Mantenha as outras pessoas fora do raio de ação do aparelho.   |
|    | Não exponha a máquina à chuva ou humidade.   |
|    | Tenha cuidado com as lâminas afiadas. As lâminas continuam a rodar após o motor ser desligado. Retire o dispositivo de desativação antes de proceder à manutenção. |
|    | Não corte a relva em inclinações superiores a 15°. Corte perpendicularmente em encostas, nunca para cima e para baixo.   |
|    | Tenha cuidado com o perigo de choque elétrico.   |
|  | Espere até que todos os componentes da máquina parem por completo antes de lhes tocar.   |




## 3 NÍVEIS DE RISCO

As seguintes palavras e significados servem para explicar os níveis de risco associados a este produto.

| SÍMBOLO  | SINAL  | SIGNIFICADO  |
|--|--------|--|
|  | PERIGO | Indica uma situação perigosa iminente que, se não for evitada, dará origem a morte ou a lesões sérias. |

| SÍMBOLO   | SINAL   | SIGNIFICADO  |
|---|---------|--|
|  | AVISO   | Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem a morte ou a lesões sérias.   |
|  | CUIDADO | Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem lesões pequenas ou moderadas. |
|   | CUIDADO | (Sem símbolo de alerta de segurança) Indica uma situação que pode resultar em danos patrimoniais.                  |

## 4 RECICLE

|  |  |
|--|--|
|   | Recolha em separado. Não pode eliminar juntamente com o lixo doméstico comum. Se for necessário substituir a máquina, ou se já não lhe for útil, não a elimine juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue esta máquina para uma recolha em separado.          |
|   | A recolha em separado de máquinas usadas e do material de empacotamento permite-lhe reciclar os materiais para que possam ser usados de novo. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e a reduzir a procura de matérias-primas. |
|  | No final do seu tempo de vida útil, elimine as baterias tendo em conta o nosso ambiente. A bateria contém material perigoso para si e para o ambiente. Tem de ser removida e eliminada em separado em instalações que aceitem baterias de íão de lítio.            |

|          |  |           |          |                           |           |
|----------|--|-----------|----------|---------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Algemene veiligheidsregels.....</b> | <b>36</b> | <b>2</b> | <b>Symbool.....</b>       | <b>39</b> |
| 1.1      | Training.....                          | 36        | <b>3</b> | <b>Risiconiveaus.....</b> | <b>39</b> |
| 1.2      | Vorbereiding.....                      | 36        | <b>4</b> | <b>Recycling.....</b>     | <b>39</b> |
| 1.3      | Gebruik.....                           | 37        |          |                           |           |
| 1.4      | Onderhoud.....                         | 38        |          |                           |           |

## 1 ALGEMENE VEILIGHEIDSREGELS

### ▲ WAARSCHUWING

Aandachtig lezen voor gebruik. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Veilige bediening van elektrisch aangedreven  
grasmaaiers

### 1.1 TRAINING

- Lees de instructies aandachtig door. Maak u vertrouwd met de bedieningsknoppen en het correcte gebruik van de machine.
- Kinderen of personen die deze instructies niet kennen mogen de machine nooit gebruiken. De lokale wetgeving kan de leeftijd van de bediener begrenzen.
- Onthoud dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren die zich bij ander personen of hun eigendommen voordoen.
- Gebruik de machine nooit als er zich mensen, in het bijzonder kinderen of huisdieren, in de buurt bevinden.

### 1.2 VOORBEREIDING

- Tijdens het gebruik van de machine dient u altijd gepast schoeisel en een lange broek te dragen. Gebruik het gereedschap nooit met blote voeten of sandalen. Voorkom dat u los zittende kleding met los hangende koorden of stropdassen draagt.
- Controleer het gebied waar u de machine wilt gebruiken en verwijder alle voorwerpen die door de machine kunnen worden weggeslingerd.
- Voordat u de machine gebruikt, dient u de messen, moer van de messen en de opbouw van de messen op slijtage of beschadigingen te controleren. Vervang versleten of beschadigde onderdelen als set om de balans te behouden. Vervang beschadigde of onleesbare labels.

### 1.3 GEBRUIK

- Gebruik de machine alleen bij daglicht of voldoende kunstmatig licht.
- Voorkom naar mogelijkheid het gebruik van de machine in nat gras.
- Let op uw houding als u op hellingen werkt.
- Altijd lopen, nooit rennen.
- Werk van links naar rechts op hellingen, nooit naar boven en beneden.
- Wees erg voorzichtig als u van richting verandert op een helling.
- Werk niet op extreem steile hellingen.
- Wees zeer voorzichtig als u draait of de machine in uw richting trekt.
- Stop het mes (de messen) als de machine gekanteld wordt voor transport over andere oppervlakten dan gras en als u de machine van en naar het gebruiksgebied brengt.
- Gebruik de machine nooit met beschadigde schermen of kappen of zonder dat de schermen gemonteerd zijn.
- Schakel de motor voorzichtig volgens de instructies in en houd uw voeten uit de buurt van het mes (de messen).
- Kantel de machine niet als u de motor inschakelt, tenzij de machine gekanteld moet worden om te starten. In dit geval niet meer dan nodig kantelen en alleen het gedeelte kantelen dat het verst weg is van de bediener.
- Start de machine niet, als u voor de afvoeropening staat.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van de draaiende onderdelen. Blijf altijd uit de buurt van de afvoeropening.
- Transporteer de machine niet zolang de stroombron is ingeschakeld.
- Stop de machine, verwijder het uitschakelingsapparaat en het accupack. Controleer dat alle bewegende

onderdelen compleet tot stilstand zijn gekomen

- wanneer u de machine zonder toezicht achterlaat;
- voordat u blokkeringen of ophopingen uit de koker verwijdert;
- voor het controleren, reinigen of onderhouden van de machine;
- na het raken van een vreemd voorwerp. Inspecteer de machine op beschadigingen en voer reparaties uit voordat u de machine weer start en in gebruik neemt;
- als de machine overmatig begint te trillen (direct controleren);
- controleer op beschadigingen;
- vervang of repareer beschadigde onderdelen;
- controleer op losse onderdelen en draai deze vast.

## 1.4 ONDERHOUD

- Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven altijd stevig vastgedraaid zijn om een veilige werking van de machine te waarborgen.
- Controleer de grasverzamelaar regelmatig op slijtage en verslechtering.
- Bij machines met een meervoudig mes moet u erop letten dat het draaien van een mes andere messen kan doen draaien.
- Wees voorzichtig bij het instellen van de machine om het vast komen te zitten met de vingers tussen de bewegende messen en vaste delen van de machine te voorkomen.
- Laat de machine altijd afkoelen voordat u het opbergt.
- Als u onderhoud aan de messen uitvoert dient u erop te letten, dat ondanks dat de stroombron is uitgeschakeld, de messen

desalniettemin kunnen bewegen.

- Vervang versleten of beschadigde onderdelen uit veiligheidsoverwegingen. Gebruik alleen originele reserve- onderdelen en toebehoren.



## 2 SYMBOOL

Sommige van de volgende symbolen kunnen worden gebruikt op dit product. Bekijk ze en leer hun betekenis kennen. Juiste interpretatie van deze symbolen stelt u in staat om het product beter en veiliger te gebruiken.

| Symbol  | Uitleg  |
|---|---|
|    | Lees de gebruiksaanwijzing.   |
|    | Houd omstanders uit de buurt.   |
|   | Stel de machine niet bloot aan regen of natte omstandigheden.   |
|  | Pas op voor de scherpe messen. De messen bewegen nog door nadat de motor is uitgeschakeld. Verwijder het uitschakelingsapparaat vóór onderhoud. |
|  | Gebruik de machine niet op hellingen van meer dan 15°. Maai van links naar rechts op hellingen, nooit naar boven en beneden.                    |
|  | Pas op voor het gevaar van een elektrische schok.   |
|  | Wacht tot de onderdelen van de machine volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u ze aanraakt.   |




## 3 RISICONIVEAUS

De volgende signaalwoorden en -betekenissen zijn bedoeld om de risiconiveaus uit te leggen die aan dit product zijn verbonden.

| SYM-BOOL  | SIGNAAL       | BETEKENIS   |
|---|---------------|---|
|  | GEVAAR        | Maakt attent op een dreigende gevaarlijke situatie, die, indien niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg heeft.       |
|  | WAAR-SCHUWING | Maakt attent op een potentieel gevaarlijke situatie, die, indien niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben. |
|  | OPGELET       | Maakt attent op een potentieel gevaarlijke situatie, die, indien niet wordt voorkomen, gering tot matig letsel tot gevolg kan hebben.   |
|   | OPGELET       | (Zonder veiligheidswaarschuwings- symbool) Geeft een situatie aan die kan leiden tot schade aan eigendom.                               |

NL

## 4 RECYCLING

|   |   |
|---|---|
|   | Aparte afvoer. U mag dit niet met het huishoudelijk afval afvoeren. Als het nodig is om de machine te vervangen, of als het u hem niet meer nodig heeft, mag u hem niet afvoeren via het huishoudelijk afval. Maak deze machine beschikbaar voor afzonderlijke afvoer.  |
|  | Door afzonderlijke afvoer van gebruikte machines en verpakkingen kunt u materialen recycleren en opnieuw gebruiken. Gebruik van de gerecyclede materialen helpt milieu-vervuiling te voorkomen en verlaagt de behoefte aan grondstoffen.  |
|  | Verwijder batterijen aan het einde van hun nuttige levensduur met de nodige voorzorgsmaatregelen voor ons milieu. De batterij bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. U moet deze materialen afzonderlijk verwijderen en afvoeren bij een instelling die lithium-ion batterijen accepteert (KCA). |

|          |  |           |          |                          |           |
|----------|--|-----------|----------|--------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Общие правила техники безопасности.....</b> | <b>41</b> | 1.4      | Техобслуживание.....     | 43        |
|          |  |           | <b>2</b> | <b>Значок.....</b>       | <b>44</b> |
| 1.1      | Обучение.....                                  | 41        | <b>3</b> | <b>Уровни риска.....</b> | <b>44</b> |
| 1.2      | Подготовка.....                                | 41        | <b>4</b> | <b>Вторсырье.....</b>    | <b>45</b> |
| 1.3      | Эксплуатация.....                              | 42        |          |                          |           |



## 1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### ▲ ВНИМАНИЕ

Внимательно прочитайте перед использованием. Сохраните это руководство для использования в будущем.

Техника безопасности при эксплуатации газонокосилок с электроприводом

### 1.1 ОБУЧЕНИЕ

- Внимательно ознакомьтесь с инструкциями. Ознакомьтесь с органами управления и правилами эксплуатации машины.
- Запрещается допускать к работе с машиной детей и лиц, не ознакомившихся с данными инструкциями. Возраст оператора может ограничиваться местными нормами.
- Необходимо помнить, что оператор или пользователь ответственны за происшествия или опасность для других лиц либо их собственности.
- Запрещается работать на машине в непосредственной близости от посторонних

лиц, детей или домашних животных.

### 1.2 ПОДГОТОВКА

- При работе с машиной необходимо надевать закрытую обувь и длинные брюки. Запрещается эксплуатировать машину без обуви или в открытых сандалиях. Запрещается надевать свободную одежду или одежду с длинными тесемками или галстук.
- Тщательно проверьте целевой участок и удалите с него все посторонние предметы, которые могут попасть в машину.
- Перед использованием необходимо произвести осмотр ножей, болтов крепления ножей и режущего аппарата на предмет износа и повреждений. Для сбалансированности машины необходимо заменить поврежденные

или изношенные компоненты. Замените износившиеся или истершиеся ярлыки.

### 1.3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Разрешается эксплуатировать машину только в дневное время суток или при хорошем искусственном освещении.
- Не рекомендуется эксплуатировать машины для стрижки мокрой травы.
- Будьте осторожны при работе с машиной на склонах.
- Идите шагом, запрещается бежать.
- При работе на склонах следует двигаться поперек склона, а не вверх или вниз.
- Будьте особенно осторожны при смене направления движения на склонах.
- Запрещается работать на слишком крутых склонах.
- Будьте предельно внимательно при движении назад или подтягивании газонокосилки на себя.
- Заблокируйте нож/ножи, если машину необходимо наклонить для транспортировки (при преодолении участков с нетравяным покрытием), а также при транспортировке ее к рабочему участку или из него.
- Запрещается эксплуатировать машину с поврежденными защитными экранами или кожухами или без них.
- Запустите двигатель согласно инструкциям, предварительно разместив ступни на безопасном расстоянии от ножа/ножей.
- Не наклоняйте машину при включении двигателя, за исключением случаев, когда это необходимо для ее запуска. Чрезмерно не наклоняйте машину во

- время запуска, при этом необходимо наклонять противоположную от оператора сторону.
- Не запускайте машину, располагаясь напротив выпускного отверстия.
  - Запрещается приближаться или прикасаться к вращающимся частям машины. Не подходите к выходному отверстию машины.
  - Не транспортируйте машину, не отключив ее от источника питания.
  - Необходимо отключить машину, снять блокиратор и вынуть аккумулятор. Каждый раз, перед тем как оставить машину без присмотра, необходимо удостоверьтесь, что
    - все ее подвижные элементы полностью остановились;
    - перед удалением или устранением засора;
  - перед проверкой, чисткой или работой на машине;
  - после столкновения с посторонними предметами. Осмотрите машину на предмет повреждений и отремонтируйте ее перед повторным запуском и эксплуатацией;
  - при появлении ненормальной вибрации машины (срочно осмотрите машину);
  - осмотрите машину на предмет повреждений;
  - замените или отремонтируйте поврежденные компоненты;
  - затяните незакрепленные компоненты.

## 1.4 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Поддерживайте гайки, болты и винты в безопасном рабочем состоянии.

- Проверьте сборщик травы на предмет износа или повреждений.
- Будьте осторожны при обращении с машиной с несколькими ротационными ножами, поскольку один нож может привести в движение остальные.
- Будьте осторожны во время регулировки машины, чтобы не допустить захвата и попадания пальцем между лезвиями ножей и неподвижными частями машины.
- Прежде чем поместить машину на хранение, дайте ей остыть.
- При работе с лезвиями убедитесь, что источник питания выключен и лезвия подвижны.
- Для обеспечения безопасности замените изношенные или поврежденные компоненты. Используйте только оригинальные

запасные части и принадлежности.



## 2 ЗНАЧОК

На этом продукте могут использоваться следующие значки. Необходимо изучить значки и запомнить их значение. Понимание значков повысит эффективность и безопасность использования продукта.

| Значок  | Объяснение   |
|---|--|
|    | Смотрите руководство пользователя.   |
|    | На рабочем участке не должно быть посторонних лиц.   |
|    | Не подвергайте машину воздействию дождя или влажной среды.   |
|    | Будьте внимательны — острые ножи продолжают вращаться после выключения двигателя. Удалите блокировочное устройство до техобслуживания.       |
|   | Запрещается эксплуатировать машину на склонах более 15°. При стрижке травы на склонах следует двигаться поперек склона, а не вверх или вниз. |
|  | Опасность поражения электротоком.  |
|  | Необходимо дождаться полной остановки компонентов машины, прежде чем прикасаться к ним.  |

## 3 УРОВНИ РИСКА

Следующие предупреждения и индикаторы предназначены для указания уровней риска, связанных с этим продуктом.

| ЗНАЧОК   | СИГНАЛ        | ЗНАЧЕНИЕ  |
|--|---------------|---|
|  | ОПАСНО        | Указывает на опасную ситуацию, которая неминуемо приведет к серьезной травме или смерти.                        |
|  | ВНИМАНИЕ      | Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к серьезной травме или смерти.               |
|  | ОСТОРОЖН<br>О | Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам средней и легкой степеней тяжести. |
|  | ОСТОРОЖН<br>О | (Без знака предупреждения об опасности) Указывает на ситуацию, которая может привести к материальному ущербу.   |

#### 4 ВТОРСЫРЬЕ

|  |   |
|--|---|
|                                   | <p>Раздельный сбор. Запрещается выбрасывать совместно с ТБО. При замене машины или она больше не нужна не выбрасывайте ее совместно с ТБО. Машину необходимо утилизировать отдельно.</p>  |
|                                  | <p>Отдельная утилизация б/у машины и упаковки позволяет перерабатывать материалы и использовать их повторно. Использование переработанных материалов позволяет предотвратить загрязнение окружающей среды и снизить требования к сырью.</p>   |
| <p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p> | <p>Отработавшие аккумуляторы необходимо утилизировать с учетом требований защиты окружающей среды. В аккумуляторах содержится материал, опасный для человека и окружающей среды. Необходимо вынуть и утилизировать данный материал, поместив его в оборудование для переработки литий-ионных аккумуляторов.</p> |

|          |  |           |          |                           |           |
|----------|--|-----------|----------|---------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Yleiset turvallisuusohjeet.....</b> | <b>47</b> | <b>2</b> | <b>Symboli.....</b>       | <b>49</b> |
| 1.1      | Harjoittelu.....                       | 47        | <b>3</b> | <b>Riskitasot.....</b>    | <b>50</b> |
| 1.2      | Valmistelu.....                        | 47        | <b>4</b> | <b>Kierrätettävä.....</b> | <b>50</b> |
| 1.3      | Käyttö.....                            | 47        |          |                           |           |
| 1.4      | Kunnossapito.....                      | 49        |          |                           |           |

## 1 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

### ▲ VAROITUS

Lue huolellisesti ennen käyttöä Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten

Sähkökäyttöisten ruohonleikkureiden turvallinen käyttötapa

### 1.1 HARJOITTELU

- Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu säätimiin ja koneen oikeaan käyttöön.
- Älä anna lasten tai ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää konetta. Paikalliset säädökset saattavat rajoittaa käyttäjän ikää.
- Muista, että käyttäjä on vastuussa onnettomuuksista tai vaaratilanteista, jotka tapahtuvat muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen.
- Älä ikinä käytä laitetta, kun lähellä on ihmisiä, erityisesti lapsia, tai lemmikkejä.

### 1.2 VALMISTELU

- Käytä aina kunnollisia jalkineita ja pitkälahkeisia housuja, kun käytät konetta. Älä käytä konetta paljain jaloin tai avonaisissa

sandaaleissa. Vältä löysiä vaatteita sekä roikkuvia naruja tai vöitä.

- Tarkasta koneen käyttöalue huolellisesti ja poista kaikki esineet, jotka voivat sinkoutua koneesta.
- Tarkista aina ennen käyttöä, ettei terä, terän pultit ja teräkokoonpano ole kuluneet tai vahingoittuneet. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat sarjoina, jotta laitteen tasapaino säilyy. Vaihda vaurioituneet tai lukukelvottomat merkinnät.

### 1.3 KÄYTTÖ

- Käytä konetta vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.
- Vältä koneen käyttämistä märässä ruohossa.
- Varmista aina, että seisot tukevasti rinteissä.
- Kävele, älä juokse.
- Leikkaa rinteissä poikittaissuunnassa, ei ylös ja alas.

- Ole erityisen varovainen, kun vaihdat suuntaa rinteessä.
- Älä työskentele liian jyrkissä rinteissä.
- Ole erittäin varovainen, kun peruutat tai vedät konetta itseäsi kohti.
- Pysäytä terä(t), jos konetta on kallistettava ylittäessäsi muita pintoja kuin ruohoa, ja kun kuljetat konetta leikattavalle alueelle ja siltä pois.
- Älä ikinä käytä konetta, jonka suojat tai suojukset ovat vahingoittuneet tai jossa ei ole lainkaan suojia tai suojuksia.
- Käynnistä moottori varovasti kytkimestä ohjeiden mukaisesti ja siten, että jalat ovat riittävän kaukana terästä (teristä).
- Älä kallista konetta, kun kytket moottorin päälle, paitsi jos kone täytyy kallistaa käynnistystä varten. Siinä tapauksessa kallista konetta vain sen verran kuin on pakko, ja nosta vain sitä osaa, joka on kaukana käyttäjästä.
- Älä käynnistä konetta, jos joku seisoo poistoaukon edessä.
- Älä laita käsiä tai jalkoja pyörivien osien lähelle tai niiden alle. Pysy aina etäällä poistoaukosta.
- Älä kuljeta konetta, jos moottori on käynnissä.
- Pysäytä kone, poista estolaite ja akku. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet,
  - aina kun lähdet pois koneen luota;
  - ennen esteiden poistamista tai tukosten selvittämistä kourusta;
  - ennen koneen tarkastamista, puhdistamista tai sillä työskentelyä;
  - osuttuasi vieraaseen esineeseen. Tarkasta kone vaurioitumisen varalta ja korjaa ennen uudelleen käynnistämistä ja koneen käyttöä;



- jos kone alkaa tärinästä epänormaalisti (tarkasta heti);
- tarkasta vauriot;
- vaihda tai korjaa vaurioituneet osat;
- tarkasta ja kiristä löystyneet osat.






## 1.4 KUNNOSSAPITO

- Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit kiristettyinä, jotta varmistat koneen turvallisen toimintakunnon.
- Tarkasta ruohonkerääjä säännöllisesti kulumien tai heikkenemisen varalta.
- Ole varovainen moniteräisten koneiden kanssa, sillä yhden terän pyöriminen voi aiheuttaa muidenkin terien pyörimisen.
- Ole varovainen, kun säädät konetta, etteivät sormesi jää puristuksiin liikkuvien terien ja koneen kiinteiden osien väliin.
- Anna koneen aina jäähtyä ennen varastoon laittamista.

- Huomioi teriä huoltaessasi, että terät voivat silti liikkua, vaikka virtalähde olisi pois päältä.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat turvallisuuden takia. Käytä vain valmistajan alkuperäisiä varaosia ja tarvikkeita.




## 2 SYMBOLI

Tuotteessa voi olla joitakin seuraavista symboleista. Tutustu niihin ja niiden merkityksiin. Näiden symbolien tulkinta auttaa sinua käyttämään tuotetta paremmin ja turvallisemmin.

| Symboli   | Selitys  |
|---|--|
|    | Lue käyttöopas.  |
|   | Pidä sivulliset loitolla.  |
|  | Älä altista konetta sateelle tai kosteille olosuhteille.   |
|  | Varo teräviä teriä. Terät jatkavat pyörimistä moottorin sammuttamisen jälkeen. Poista estolaite ennen huoltoa. |
|  | Älä työskentele kaltevuodeltaan yli 15° jyrkissä rinteissä. Leikkaa rinteissä poikittain, ei ylös ja alas.     |
|  | Varo sähköiskun vaara.   |
|  | Odota, että kaikki koneen osat on täysin pysähtyneet, ennen niihin koskemista.                                 |

### 3 RISKITASOT

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu tuotteeseen liittyvän riskitason selittämiseen.

| SYM-BOLI   | SIGNAALI | MERKITYS  |
|--|----------|---|
|  | VAARA    | Ilmaisee välitöntä vaarallista tilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.                       |
|  | VAROITUS | Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.            |
|  | HUOMIO   | Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä. |
|  | HUOMIO   | (Ilman varoitussymbolia) Ilmaisee tilanteen, joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon.   |

FI

### 4 KIERRÄTETTÄVÄ

|  |  |
|--|--|
|                           | Erillinen keräysastia. Älä hävitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Jos on välttämätöntä vaihtaa kone, tai jos et tarvitse konetta enää, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana. Vie tämä kone erilliskeräykseen.   |
|                         | Vanhon koneiden ja pakkausten erillinen keräys mahdollistaa materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.  |
| Batteries<br><br>Li-ion | Paristojen ja akkujen käyttöiän loppuessa, hävitä ne oikein ja ympäristö huomioiden. Paristot ja akut sisältävät materiaalia, joka on vaarallista ihmisille ja ympäristölle. Nämä materiaalit on irrotettava ja hävitettävä erikseen laitteista, jotka käyttävät litiumioniakkuja. |

|          |                                      |           |          |                         |           |
|----------|--------------------------------------|-----------|----------|-------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Allmänna säkerhetsregler.....</b> | <b>52</b> | <b>2</b> | <b>Symbol.....</b>      | <b>54</b> |
| 1.1      | Träning.....                         | 52        | <b>3</b> | <b>Risknivåer.....</b>  | <b>54</b> |
| 1.2      | Förberedelser.....                   | 52        | <b>4</b> | <b>Återvinning.....</b> | <b>55</b> |
| 1.3      | Användning.....                      | 52        |          |                         |           |
| 1.4      | Underhåll.....                       | 54        |          |                         |           |

## 1 ALLMÄNNA SÄKERHETSREGLER

### ▲ VARNING

Läs noggrant före användning. Behåll handboken för framtida referens.

Instruktioner för säker användning av eldrivna gräsklippare

### 1.1 TRÄNING

- Läs anvisningarna noggrant. Bekanta dig med reglagen och hur maskinen ska användas.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till dessa anvisningar använda maskinen. Lokala bestämmelser kan föreskriva en åldersgräns för bruk.
- Tänk på att operatören eller användaren är ansvarig för skada på andra personer eller egendom.
- Använd aldrig maskinen när människor, i synnerhet barn, eller djur är i närheten.

### 1.2 FÖRBEREDELSE

- Bär alltid rejäla skor och långbyxor när du använder maskinen. Använd inte maskinen om du är barfota

eller har öppna sandaler. Undvik löst sittande kläder eller kläder som har löst hängande band eller remmar.

- Undersök området där maskinen ska användas och ta bort alla föremål som kan slungas iväg av maskinen.
- Syna maskinen före bruk och kontrollera att kniven, knivmuttern och klippmodulen inte är slitna eller skadade. Byt slitna eller skadade komponenter parvis för att bevara balansen. Byt ut skadade eller oläsliga etiketter.

### 1.3 ANVÄNDNING

- Använd endast maskinen vid dagsljus eller i god belysning.
- Undvik att använda maskinen i vått gräs.
- Se till att du har bra fotfäste i sluttningar.
- Spring aldrig, utan gå.
- Arbeta i sidled i sluttningar – aldrig uppåt och nedåt.

- Var mycket försiktig när du ändrar riktning i en sluttning.
- Arbeta inte i mycket branta sluttningar.
- Var mycket försiktig när du backar eller drar maskinen mot dig.
- Stanna kniven/knivarna om maskinen måste lutas för att transporteras över en annan yta än gräs, och vid transport till och från platsen som ska klippas.
- Använd aldrig maskinen om skydd eller skärmar är skadade eller saknas.
- Starta motorn försiktigt enligt anvisningarna och med fötterna på tryggt avstånd från kniven/knivarna.
- Luta inte maskinen när motorn startas, utom om maskinen måste lutas för att kunna starta. Luta den i så fall bara så mycket som är nödvändigt och lyft endast den del som är riktad bort från operatören.
- Starta inte maskinen om du står framför utkastöppningen.
- Placera aldrig händer eller fötter nära eller under roterande delar. Håll dig hela tiden undan från utkastöppningen.
- Transportera inte maskinen när kraftkällan är igång.
- Stoppa maskinen, ta ur blockeringsanordningen och batteripacket. Övertyga dig om att alla rörliga delar har stannat helt
  - när du lämnar maskinen,
  - innan du rensar stopp eller rensar utkastet,
  - innan kontroll, rengöring eller arbeten på maskinen,
  - efter att ha slagit i ett föremål. Inspektera maskinen på skador och gör reparationer före omstart och manövrering av maskinen,
  - om maskinen börjar vibrera onormalt (kontrollera omedelbart),

- kontrollera om det finns några skador,
- byt eller reparera skadade delar,
- syna på lösa delar och sätt fast dem vid behov.

## 1.4 UNDERHÅLL

- Se till att alla muttrar och skruvar är åtdragna så att maskinen är i funktionsdugligt skick.
- Kontrollera gräsuppsamlaren regelbundet på slitage och skador.
- Om maskinen har flera knivar kan andra knivar röra sig om du snurrar någon av knivarna.
- Var försiktig när du justerar maskinen så att du inte fastnar med fingrarna mellan rörliga knivar och fasta maskindelar.
- Låt maskinen svalna innan den ställs undan.
- Tänk på att knivarna fortfarande går att röra när du utför service på knivarna, även om kraftkällan har stängts av.

- Byt slitna eller skadade delar av säkerhetsskäl. Använd endast originalreservdelar och tillbehör.




## 2 SYMBOL

Vissa av följande symboler kan ha använts på denna produkt. Lär dig vad de betyder. Att tolka dessa symboler på rätt sätt hjälper dig att manövrera produkten bättre och säkrare.


| Symbol  | Förklaring  |
|---|---|
|    | Läs användarhandboken.  |
|    | Håll omkringstående undan.  |
|    | Skydda maskinen mot regn och väta.  |
|    | Akta dig för vassa knivar. Knivarna fortsätter att rotera efter det att motorn har stängts av. Ta bort blockeringsanordningen före underhåll. |
|  | Ska inte användas i sluttningar som är brantare än 15°. Klipp gräset i sidled i sluttningar, aldrig uppåt och nedåt.                          |
|  | Risk för elchocker.   |
|  | Vänta tills maskinens alla delar har stannat helt innan du vidrör dem.  |

## 3 RISKKNIVÅER

Följande signalord och betydelser används för att förklara de olika riskknivåerna vid användning av produkten.

| SYMBOL   | SIGNAL       | BETYDELSE   |
|--|--------------|---|
|  | FARA         | Anger en omedelbart farlig situation som, om den inte förebyggs, kommer att leda till dödsfall eller allvarliga personskador. |
|  | VARNING      | Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.       |
|  | FÖRSIKTIGHET | Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till lindriga eller måttliga personskador.         |
|  | FÖRSIKTIGHET | (Utan varningssymboler)<br>Anger en situation som kan resultera i materiella skador.  |

## 4 ÅTERVINNING

|  |  |
|--|--|
|                                   | <p>Separat insamling. Får inte kasseras som vanligt hushållsavfall. Om maskinen ska bytas ut, eller om du inte har användning för den längre ska den inte kasseras som hushållsavfall. Denna maskin skall lämnas till separat insamling.</p> |
|                                    | <p>Vid separat insamling av använd maskin och förpackning är det möjligt att återvinna och återanvända material. Användning av återvunna material skonar miljön och minskar utnyttjandet av råvaror.</p>                                     |
| <p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p> | <p>Skydda miljön genom att lämna uttjänta batterier till avsedd uppsamlingsplats. Batteriet innehåller ämnen som är skadliga både för dig och för miljön. Dessa material ska lämnas till en anläggning som tar emot litiumjonbatterier.</p>  |

|          |  |           |          |                          |           |
|----------|--|-----------|----------|--------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Generelle sikkerhetsregler.....</b> | <b>57</b> | <b>2</b> | <b>Symbol.....</b>       | <b>59</b> |
| 1.1      | Trening.....                           | 57        | <b>3</b> | <b>Risikonivåer.....</b> | <b>60</b> |
| 1.2      | Forberedelse.....                      | 57        | <b>4</b> | <b>Gjenvinn.....</b>     | <b>60</b> |
| 1.3      | Betjening.....                         | 57        |          |                          |           |
| 1.4      | Vedlikehold.....                       | 59        |          |                          |           |



## 1 GENERELLE SIKKERHETSREGLER

### ▲ ADVARSEL

Les nøye igjennom før bruk. Ta vare på håndboken så du kan slå opp i den ved behov.

Sikker håndtering av elektriske gressklippere

### 1.1 TRENING

- Les instruksene nøye. Vær fortrolig med betjeningsinstrumentene og korrekt bruk av maskinen.
- Du skal aldri tillate barn eller personer som ikke er kjent med disse instruksene å bruke maskinen. Lokale regelverk kan ha krav til aldersgrense for operatøren.
- Husk at operatøren er ansvarlig for skade som skjer andre folk eller gjenstander.
- Bruk aldri maskinen mens folk, og spesielt barn eller kjæledyr, er i nærheten.

### 1.2 FORBEREDELSE

- Ha alltid på solide sko og langbukser når du bruker denne maskinen. Ikke bruk maskinen når du er barbert eller har på åpne sandaler.

Unngå å bruke klær som er løstsittende, eller som har hengende snorer eller bånd.

- Kontroller nøye området der maskinen skal brukes, og fjern alle objekter som kan bli slynget ut av maskinen.
- Før bruk må du alltid kontrollere at knivblad, skruer og annet tilbehør ikke er slitt eller ødelagt. Bytt alle slitte og ødelagte deler i sett for å få en jevn funksjon. Bytt ødelagte eller uleselige etiketter.

### 1.3 BETJENING

- Maskinen skal bare brukes i dagslys eller med god kunstig belysning.
- Unngå bruk av maskinen i vått gress.
- Sørg alltid for å ha godt fotfeste i hellende terreng.
- Bare gå, ikke løp.
- Arbeid på tvers av skråninger, ikke opp og ned.
- Vær svært forsiktig når du endrer retning i skråninger.

- Må ikke brukes i svært bratte skråninger.
- Vær svært forsiktig når du rygger eller drar maskinen mot deg.
- Stopp knivbladet/-bladene hvis maskinen må stilles på skrå i forbindelse med transport, eller ved kryssing av områder som ikke er gress, og når du frakter maskinen til og fra steder der den skal brukes.
- Bruk aldri maskinen med skadet bladvern eller skjold, eller uten at vern eller skjold er på plass.
- Slå motorbryteren forsiktig på i henhold til instruksjoner, og hold føttene på god avstand fra knivbladet/-bladene.
- Ikke sett maskinen på skrå når du skrur på motoren, med mindre det er nødvendig for å starte. I slike tilfeller skal du ikke sette den på skrå mer enn absolutt nødvendig, og løft bare den delen som vender bort fra operatøren.
- Ikke start matskinen når du står foran åpningen på utkastet.
- Unngå å plassere hender eller føtter under eller i nærheten av roterende deler. Hold deg alltid på avstand fra utkaståpningen.
- Unngå å transportere maskinen mens den går.
- Stopp maskinen, og ta ut frakoblingsmekanismen og batteripakken. Pass på at alle bevegelige deler har stoppet helt opp
  - når du forlater maskinen;
  - før du fjerner en blokkering eller renser et rør;
  - før du sjekker, rengjør eller gjør arbeider på maskinen;
  - etter at du har truffet på et fremmedlegeme. Undersøk om det er skader på maskinen, og utfør reparasjoner før du starter opp og bruker maskinen igjen;


- hvis apparatet begynner å vibrere unormalt (sjekk umiddelbart);
  - inspiser for skader;
  - bytt eller reparer skadede deler;
  - sjekk og stram til eventuelle løse deler.
- Når du etterser knivblader, er det viktig å være klar over at de kan bevege seg selv om maskinen ikke er tilkoblet strøm.
  - Bytt slitte og ødelagte deler av sikkerhetsgrunner. Bruk bare originale reservedeler og tilbehør.

## 1.4 VEDLIKEHOLD

- Sørg for at alle mutrer, bolter og skruer er godt festet så produktet fungerer sikkert.
- Sjekk gressbeholderen jevnlig for å se om den har skader eller ikke fungerer.
- På maskiner med flere knivblad må du være forsiktig da rotering av et blad kan få de andre bladene til å begynne å rotere.
- Vær forsiktig ved justering av maskinen for å unngå at fingrene kommer i klemme mellom blader som beveger seg, og fastmonterte deler.
- La alltid apparatet kjøles ned før du setter det til oppbevaring.




## 2 SYMBOL

Noen av symbolene under kan være brukt for dette produktet. Se nøye på dem og sett deg inn i hva de betyr. Når du tolker symbolene riktig, blir du i stand til å betjene produktet på en bedre og sikrere måte.

| Symbol  | Forklaring   |
|---|--|
|    | Les brukermanualen.  |
|    | Hold tilskuere på avstand.   |
|   | Ikke utsett maskinen for regn eller våte omgivelser.   |
|  | Husk at knivbladene er skarpe. Knivblad fortsetter å rotere etter at motoren er slått av. Ta ut frakoblingsmekanismen før vedlikehold. |
|  | Må ikke brukes i skråninger med mer enn 15° helling. Klipp på tvers av skråninger, aldri opp og ned.                                   |
|  | Vær oppmerksom for faren for elektrisk sjokk.  |
|  | Vent til alle delene i maskinen har stoppet helt opp før du tar på dem.  |

### 3 RISIKONIVÅER

Følgende signalord og betydninger er ment å forklare risikonivå forbundet med dette produktet.

| SYMBOL   | SIGNAL    | BETYDNING  |
|--|-----------|--|
|  | FARE      | Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås. |
|  | ADVARSEL  | Indikerer en overhengende farlig situasjon som kan medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås. |
|  | FORSIKTIG | Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderate skader.          |
|  | FORSIKTIG | (Uten sikkerhetsvarsel symbol) Indikerer en situasjon som kan resultere i eiendomsskade.                               |

### 4 GJENVINN



Separat kolleksjon. Du må ikke kassere med vanlig husholdningsavfall. Hvis det ikke er nødvendig å bytte ut maskinen, eller hvis den ikke lenger er av nytte for deg, må du ikke kassere den med husholdningsavfall. Gjør denne maskinen tilgjengelig for separat kolleksjon.



Separat kolleksjon av brukt maskin og emballasje lar deg gjenvinne materialer og bruke dem igjen. Bruk av resirkulerte materialer bidrar til å forhindre miljøforurensning og reduserer kravene til råmaterialer.



På slutten av levetiden må du kassere batterier med en forholdsregel for miljøet vårt. Batteriet inneholder materiale som er farlig for deg og miljøet. Du må fjerne og kassere disse materialene separat ved et utstyr som aksepterer litiumionbatterier.

|          |  |           |          |                            |           |
|----------|--|-----------|----------|----------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Generelle sikkerhedsregler.....</b> | <b>62</b> | <b>2</b> | <b>Symbol.....</b>         | <b>64</b> |
| 1.1      | Undervisning.....                      | 62        | <b>3</b> | <b>Risikoniveauer.....</b> | <b>65</b> |
| 1.2      | Forberedelse.....                      | 62        | <b>4</b> | <b>Genbrug.....</b>        | <b>65</b> |
| 1.3      | Betjening.....                         | 62        |          |                            |           |
| 1.4      | Vedligeholdelse.....                   | 64        |          |                            |           |

## 1 GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

### ▲ ADVARSEL

Læs omhyggeligt før brug. Gem denne vejledning til fremtidig reference.

Sikker driftspraksis for elektrisk drevne plæneklypere

### 1.1 UNDERVISNING

- Læs anvisningerne grundigt igennem. Bliv fortrolig med alle knapper og håndtag og den korrekte brug af maskinen.
- Lad aldrig børn eller personer, der ikke er fortrolige med disse anvisninger, bruge maskinen. Lokale forskrifter kan sætte aldersgrænser for en operatør.
- Husk, at operatøren eller brugeren er ansvarlig, hvis andre personer eller andres ejendom udsættes for ulykke eller fare.
- Brug aldrig maskinen i nærheden af andre, især børn eller kæledyr.

### 1.2 FORBEREDELSE

- Når maskinen bruges, skal brugeren altid bruge kraftigt fodtøj og langbukser.

Maskinen må ikke bruges med bare fødder, eller i åbne sandaler. Undgå at bære løstsiddende tøj, eller tøj med hængende snore eller bånd.

- Undersøg omhyggeligt det område hvor maskinen skal anvendes, og fjern alle genstande, som maskinen kan slynge væk.
- Inden maskinen bruges, skal klingens, klingeboltens og klinge-konstruktionen altid ses efter for slid og skader. Skift brugte eller beskadigede dele i sæt, så balancen bevares. Udskift beskadigede eller ulæselige mærkater.

### 1.3 BETJENING

- Maskinen må kun bruges dagslys eller i godt kunstigt lys.
- Maskinen må ikke bruges på vådt græs.
- Hold altid et godt fodfæste på skråninger.
- Gå, lad være med at løbe.

- Kør med maskinen på tværs af skråninger, og aldrig op og ned.
- Udvis ekstrem forsigtighed, når du vender retning på skråninger.
- Maskinen må ikke bruges på meget stejle skråninger.
- Vær forsigtig, når du vender eller trækker maskinen mod dig selv.
- Stop klingerne, hvis maskinen skal vippes og køres over overflader end græs, samt ved transport af maskinen til og fra området, hvor den skal bruges.
- Maskinen må aldrig bruges med beskadigede skærme, eller uden skærmene på plads.
- Tænd motoren omhyggeligt i henhold til instruktionerne, og med fødderne godt væk fra klingerne.
- Maskinen må ikke vippes, når motoren er tændt, undtagen hvis maskinen skal vippes for at starte. I dette tilfælde må den ikke vippes mere end absolut nødvendigt, og løft kun delen, der er væk fra brugeren.
- Maskinen må ikke startes, hvis der står personer foran udstødningsåbningen.
- Anbring ikke hænder eller fødder nær eller under drejende dele. Sørg altid for, at der aldrig er noget foran udstødningsåbningerne.
- Transport ikke maskinen, mens den er strømforsynet.
- Stop maskinen, fjern deaktiveringsenheden og batteripakken. Sørg for, at alle bevægelige dele er standset helt,
  - når du efterlader maskinen;
  - før blokeringer fjernes eller udstødning renses;
  - før maskinen kontrolleres, rengøres eller der udføres arbejde på den;
  - hvis du har ramt et fremmedlegeme; Undersøg maskinen for skader, og reparerer eventuelle skader inden

- maskinen startes og bruges igen;
- hvis maskinen begynder at vibrere unormalt (kontroller den med det samme);
- undersøg for skader;
- udskift eller reparer beskadigede dele;
- se efter løse dele og spænd dem;

## 1.4 VEDLIGEHOLDELSE

- Hold alle møtrikker, bolte og skruer stramme, så du er sikker på, at maskinen er sikker at bruge.
- Se regelmæssigt græsopsamleren efter for slitage eller forringelse.
- På maskiner med flere klinger, skal du passe på, når du drejer den ene klinge, da dette muligvis får de andre klinger til at dreje.
- Vær forsigtig, når maskinen justeres, så fingrene ikke kommer i klemme mellem bevægelige klinger og faste dele på maskinen.



- Lad altid maskinen køle af, inden den stilles væk.
- Ved servicering af klingerne skal du være opmærksom på, at selvom strømkilden er slukket, kan klingerne stadig flyttes.
- Udskift for en sikkerheds skyld slidte eller beskadigede dele. Brug kun originale reservedele og tilbehør


## 2 SYMBOL

Nogle af disse symboler kan være på dette produkt. Læs dem, og find ud af hvad de betyder. Korrekt fortolkning af disse symboler giver dig mulighed for, at betjene produktet bedre og mere sikkert.

| Symbol  | Forklaring  |
|---|---|
|    | Læs brugsanvisningen,   |
|   | Hold omkringstående personer på afstand.  |
|  | Maskinen må ikke udsættes for regn eller våde forhold.  |
|  | Pas på de skarpe klinger. Klingerne fortsætter med at dreje, når motoren slukkes. Fjern deaktiveringsenheden før vedligeholdelse. |
|  | Maskinen må ikke bruges på skråninger over 15°. Slå græsset på tværs over skråninger, og aldrig op og ned.                        |






| Symbol  | Forklaring   |
|---|--|
|  | Pas på fare for elektrisk stød.                                    |
|  | Vent til alle delene i maskinen er helt stoppet, inden de berøres. |



|   |  |
|---|--|
|  | <p>Ved afslutningen af deres livscyklus kasseres batterierne som en sikkerhedsforanstaltning for vores miljø. Batteriet indeholder materiale, der er farligt for dig og miljøet. Du skal fjerne og bortskaffe disse materialer særskilt på et anlæg, der modtager lithium-ion-batterier.</p> |
|---|--|

### 3 RISIKONIVEAUER

Følgende signalord og deres betydninger er ment som en forklaring på hvor stor risiko, der er forbundet med produktet.

| SYM-BOL  | SIGNAL    | BETYDNING   |
|--|-----------|---|
|  | FARE      | Angiver en overhængende farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.         |
|  | ADVARSEL  | Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil kunne resultere i dødsfald eller alvorlig personskade. |
|  | FORSIGTIG | Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller middelsvær tilskadekomst.         |
|  | FORSIGTIG | (Uden symbol for sikkerhedsvarsel) Angiver en situation der kan resultere i skader på ejendom.                                |

### 4 GENBRUG

|   |   |
|---|---|
|  | <p>Særskilt sortering. Må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningssaffald. Hvis det er nødvendigt at udskifte maskinen, eller hvis du ikke længere har brug for den, må den ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Aflever denne maskine til særskilt sortering.</p> |
|   | <p>Når materialerne i brugte maskiner og emballage sendes til særskilt sortering er det muligt at genbruge materialer og anvende dem igen. Anvendelsen af genbrugte materialer forebygger forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer.</p>                                |

DA

|          |  |           |          |                               |
|----------|--|-----------|----------|-------------------------------|
| <b>1</b> | <b>Ogólne zasady dotyczące bezpieczeństwa.....</b> | <b>67</b> |          |                               |
| 1.1      | Szkolenie.....                                     | 67        | 1.4      | Konserwacja..... 69           |
| 1.2      | Przygotowanie.....                                 | 67        | <b>2</b> | <b>Symbol..... 70</b>         |
| 1.3      | Działanie.....                                     | 68        | <b>3</b> | <b>Poziomy ryzyka..... 70</b> |
|          |  |           | <b>4</b> | <b>Recykling..... 71</b>      |

## 1 OGÓLNE ZASADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### ▲ OSTRZEŻENIE

Przeczytaj uważnie przed użyciem. Instrukcję należy zachować na przyszłość

Bezpieczne praktyki działania dotyczące kosiarek elektrycznych

### 1.1 SZKOLENIE

- Prosimy uważnie przeczytać instrukcję. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i metodami poprawnego używania urządzenia.
- Nigdy nie należy pozwalać używać urządzenia osobom nieobeznanym z niniejszą instrukcją lub dzieciom. Przepisy lokalne mogą nakładać ograniczenia dotyczące wieku operatora.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dotyczące osób trzecich lub ich własności.
- Nigdy nie należy używać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta domowe.

### 1.2 PRZYGOTOWANIE

- Do pracy z urządzeniem należy zawsze zakładać odpowiednie obuwie i długie spodnie. Nie wolno korzystać z urządzenia na boso lub w sandałach. Nie wolno zakładać luźnych ubrań, odzieży z wiszącymi sznurkami lub krawatów.
- Należy dokładnie sprawdzić obszar, na którym urządzenie ma być używane i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać wyrzucone w trakcie koszenia.
- Przed użyciem należy zawsze skontrolować urządzenie wizualnie, aby upewnić się, czy ostrze, śruba mocująca ostrze i moduł ostrza nie są zużyte lub uszkodzone. Aby utrzymać równowagę urządzenia, zużyte lub uszkodzone podzespoły należy wymieniać całymi kompletami. Wymień uszkodzone lub nieczytelne etykiety.

### 1.3 DZIAŁANIE

- Urządzenia należy używać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Należy unikać korzystania z urządzenia na mokrej trawie.
- Upewnij się zawsze, że masz punkt oparcia na zboczach.
- Należy powoli się przesuwac, nie biec.
- Pracuj w poprzek zbocza, nigdy z góry na dół ani z dołu do góry.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczach.
- Nie wolno pracować na nadmiernie stromych stokach.
- Konieczne jest z zachowanie szczególnej ostrożności podczas cofania i ciągnięcia urządzenia do siebie.
- Należy zatrzymać ostrza, jeżeli urządzenie ma być przechylone do transportu podczas przechodzenia przez powierzchnie inne niż trawa lub podczas transportu urządzenia do i od obszaru, na którym ma być używane.
- Urządzenia nie należy nigdy używać z uszkodzonymi osłonami lub bez założonych osłon.
- Silnik należy włączać uważnie i zgodnie z instrukcjami, a stopy trzymać w bezpiecznej odległości od noża/-y..
- Nie wolno przechylać urządzenia po włączeniu silnika, chyba że musi być przechylone do rozruchu. W tym przypadku nie należy przechylać bardziej niż jest to absolutnie konieczne, przy czym powinna być podnoszona tylko ta część, która jest daleko od operatora.
- Nie wolno uruchamiać urządzenia gdy stoi się przed otworem wylotowym.
- Nie wolno przybliżać rąk ani nóg do ruchomych części. Należy zawsze stać z

daleka od otworu wylotowego.

- Nie wolno transportować włączonego do zasilania urządzenia.
- Zatrzymaj urządzenie, wyjmij urządzenie odłączające i akumulator. Należy upewnić się, że wszystkie poruszające się części całkowicie się zatrzymały,
  - przed każdym odejściem od urządzenia;
  - przed przystąpieniem do odblokowania zaciętego ostrza lub zapchanego zbiornika na trawę;
  - przed sprawdzaniem, czyszczeniem lub pracą przy urządzeniu;
  - po uderzeniu w obcy przedmiot; Należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone, a w razie potrzeby przed jego ponownym włączeniem i użyciem należy dokonać naprawy;

- Jeżeli urządzenie zaczyna nieprawidłowo wibrować należy natychmiast sprawdzić czy nie ma uszkodzonych części;
- przeprowadzić kontrolę pod kątem uszkodzeń,
- wszystkie uszkodzone elementy powinny być wymienione lub naprawione;
- wszystkie luźne części należy dokręcić.


#### 1.4 KONSERWACJA




- Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty powinny być dokręcone tak, aby urządzenie było w bezpiecznym stanie technicznym.
- Należy regularnie sprawdzać pojemnik na trawę pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- W urządzeniach z kilkoma ostrzami należy pamiętać, że ruch jednego z ostrzy może spowodować kręcenie się pozostałych.

- Podczas regulacji konieczne jest zachowanie ostrożności, aby nie dopuścić do uwięzienia palców pomiędzy ruchomymi ostrzami a stałymi elementami urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenie powinno całkowicie się wystudzić.
- Podczas serwisowania ostrzy należy pamiętać że nawet gdy urządzenie jest wyłączone, ostrza mogą wciąż się poruszać.
- Ze względów bezpieczeństwa wymienić zużyte lub uszkodzone części. Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.

## 2 SYMBOL




Niektóre z następujących symboli mogą być używane na produkcie. Należy się z nimi zapoznać i znać ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych symboli umożliwi lepszą i bezpieczniejszą obsługę produktu.

| Symbol  | Objaśnienie                        |
|---|------------------------------------|
|  | Przeczytaj instrukcję użytkownika. |

| Symbol  | Objaśnienie  |
|---|--|
|  | Osoby postronne trzymaj z dala od siebie.  |
|  | Urządzenie należy chronić przed deszczem i wilgocią.   |
|  | Uwaga na ostre ostrza. Po wyłączeniu silnika ostrza nadal się kręcą. Wyjmij urządzenie odłączające przed czynnościami konserwacyjnymi. |
|  | Nie włączaj na pochyłościach powyżej 15°. Koś w poprzek zbocza, nigdy z góry na dół ani z dołu do góry.                                |
|  | Ryzyko porażenia prądem.   |
|  | Przed dotknięciem podzespołów urządzenia odczekaj, aż wszystkie się całkowicie zatrzymają.   |




## 3 POZIOMY RYZYKA

Następujące hasła ostrzegawcze i znaczenia mają na celu wyjaśnienie poziomów ryzyka związanego z tym urządzeniem.

| SYM-BOL   | SYGNAŁ            | ZNACZENIE   |
|---|-------------------|---|
|  | NIEBEZPIECZENSTWO | Wskazuje bezpośrednią sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować poważne zranienia lub śmierć.    |
|  | OSTRZEŻENIE       | Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, mogłaby spowodować poważne zranienia lub śmierć.  |
|  | OSTROŻNIE         | Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia. |

| SYM-BOL | SYGNAŁ    | ZNACZENIE   |
|---------|-----------|---|
|         | OSTROŻNIE | (bez symbolu ostrzegającego o niebezpieczeństwie) wskazuje sytuację, która może spowodować straty materialne. |

## 4 RECYKLING

|  |  |
|--|--|
|                                 | <p>Selektywna zbiórka. Nie wyrzucać ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Jeśli konieczna jest wymiana urządzenia, lub już nie jest Ci potrzebne, nie wyrzucać go z odpadami gospodarstwa domowego. Zanieść urządzenie do selektywnej zbiórki.</p>                     |
|                                  | <p>Selektywna zbiórka zużytych urządzeń i opakowań pozwala na utylizację urządzeń i ich ponowne użycie. Użycie utylizowanych materiałów pozwala zapobiec zanieczyszczenia środowiska i zmniejszenia potrzeby na surowce.</p>   |
| <p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p> | <p>Po zakończeniu okresu przydatności baterii, należy je wyrzucić w sposób przyjazny dla środowiska. Baterie zawierają materiały niebezpieczne dla Ciebie i dla środowiska. Należy je wyjąć i wyrzucić oddzielnie w miejscu, gdzie są przyjmowane baterie litowo-jonowe.</p> |

|          |   |           |          |                    |           |
|----------|---|-----------|----------|--------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Obecná bezpečnostní pravidla....</b> | <b>73</b> | <b>2</b> | <b>Symbol.....</b> | <b>75</b> |
| 1.1      | Školení.....                            | 73        | 3        | Úrovně rizik.....  | 76        |
| 1.2      | Příprava.....                           | 73        | 4        | Recyklace.....     | 76        |
| 1.3      | Provoz.....                             | 73        |          |                    |           |
| 1.4      | Údržba.....                             | 75        |          |                    |           |



## 1 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

### ▲ VAROVÁNÍ

Čtěte pečlivě před použitím. Ponechte si tento návod pro příští použití.

Bezpečné provozní postupy pro elektrické sekačky na trávu

### 1.1 ŠKOLENÍ

- Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím stroje.
- Děti ani osoby, které se neseznámily s těmito pokyny, nesmí stroj používat. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
- Nezapomínejte, že obsluha nebo uživatel je zodpovědný za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.
- Stroj nikdy nepoužívejte, pokud jsou v blízkosti osoby, zejména děti, nebo domácí zvířata.

### 1.2 PŘÍPRAVA

- Při práci se strojem vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepoužívejte stroj, když jste

bosí, nebo máte na nohou otevřené sandály. Nenoste volný oděv, nebo takový, ze kterého visí šňůrky nebo pásky.

- Důkladně zkontrolujte oblast, kde se má stroj používat, a odstraňte všechny předměty, které mohou být odhozeny strojem.
- Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte čepel, šroub čepele a sestavu čepele, zda nejsou opotřebované nebo poškozené. Opotřebované nebo poškozené součástky vyměňujte v sadách z důvodu zachování vyvážení. Nahradte poškozené nebo nečitelné štítky.

### 1.3 PROVOZ

- Tento stroj používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Nepoužívejte stroj na mokré trávě.

- Ve svahu vždy dbejte na pevný postoj.
- Kráčejte, nikdy neběhejte.
- Pracujte ve svahu v podélném směru, nikdy nahoru a dolů.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při změně směru svahu.
- Nepracujte na příliš strmých svazích.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při jízdě vzad, nebo tažení stroje směrem k vám.
- Zastavte čepel, pokud má být stroj nakláněn pro přepravu při překračování jiných povrchů než trávy a při přepravě stroje do a z oblasti, ve které se má používat.
- Nikdy stroj nepoužívejte, pokud jsou poškozené kryty nebo štíty, nebo když nejsou nainstalované.
- Zapněte motor opatrně podle pokynů, nohy udržujte v bezpečné vzdálenosti od čepelí.
- Stroj nenaklánejte při zapínání motoru, s výjimkou případu, kdy je třeba stroj při startu naklonit. V tomto případě jej nenaklánejte víc, než je nezbytně nutné, a zvedněte pouze část, která je mimo obsluhu.
- Nespouštějte stroj, když stojíte před vypouštěcím otvorem.
- Nestrkejte ruce ani nohy do blízkosti nebo pod rotující části. Udržujte ruce za všech okolností mimo vypouštěcího otvoru.
- Stroj nepřepřavujte, pokud je připojený napájecí zdroj.
- Zastavte stroj, odstraňte vypínací zařízení a akumulátor. Ujistěte se, že všechny pohyblivé součásti se úplně zastavily
  - kdykoli opustíte stroj;
  - před odstraněním zablokování nebo uvolněním žlabu;
  - před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji;
  - po nárazu do cizího tělesa. Zkontrolujte stroj na poškození a před zahájením provozu proveďte opravy;

- pokud začne stroj neobvykle vibrovat (ihned zkontrolujte);
- zkontrolujte na poškození;
- vyměňte nebo opravte všechny poškozené díly;
- zkontrolujte, zda jsou všechny díly utažené.

## 1.4 ÚDRŽBA







- Ujistěte se, že jsou všechny matice, vruty a šrouby utažené a že je stroj v bezpečném provozním stavu.
- Často kontrolujte, zda není nádoba trávu opotřebovaná nebo poškozená.
- U strojů s více čepelimi dbejte na to, že otáčením jedné čepelí může dojít k otáčení ostatních čepelí.
- Při nastavování stroje buďte opatrní, abyste nedošlo k zachycení prstů mezi pohyblivé čepelí a pevné části stroje.
- Před uskladněním nechte náradí vždy vychladnout.
- Při servisních činnostech je třeba mít na paměti, že i

když je odpojený zdroj energie, čepel se mohou stále pohybovat.

- Opotřeбенé nebo poškozené díly vyměňte z bezpečnostních důvodů. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.




## 2 SYMBOL

Na tomto výrobku se mohou nacházet některé z následujících symbolů. Prostudujte si je a seznamte se s jejich významem. Správná interpretace těchto symbolů vám umožní lépe a bezpečněji pracovat s výrobkem.




| Symbol  | Vysvětlení   |
|---|--|
|    | Přečtěte si návod k obsluze.   |
|    | Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.   |
|  | Nevystavujte stroj dešti nebo mokru.   |
|  | Pozor na ostré čepelí. Čepelí se po vypnutí motoru dále otáčejí. Před údržbou odstraňte vypínací zařízení. |
|  | Nepoužívejte na svazích větších než 15°. Sekejte ve svahu v podélném směru, nikdy nahoru a dolů.           |
|  | Pozor na nebezpečí úrazu elektrickým proudem.  |
|  | Před dotykem počkejte, dokud se všechny komponenty stroje zcela nezastaví.                                 |

### 3 ÚROVNĚ RIZIK

Následující signální slova a významy jsou určeny k vysvětlení úrovně rizika spojeného s tímto výrobkem.

| SYM-BOL  | SIGNÁL    | VÝZNAM  |
|--|-----------|---|
|  | NEBEZPEČÍ | Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.   |
|  | VAROVÁNÍ  | Označuje potencionálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění.     |
|  | VÝSTRAHA  | Označuje potencionálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může způsobit menší nebo středně těžké zranění. |
|  | VÝSTRAHA  | (bez výstražného symbolu)<br>Označuje situaci, která může způsobit poškození majetku.                                     |

### 4 RECYKLACE

|  |  |
|--|--|
|                           | Tříděný sběr. Nesmíte likvidovat s běžným domovním odpadem. Pokud je třeba stroj vyměnit, nebo pokud ho už nepoužíváte, neodhazujte ho do domácího odpadu. Odevzdejte tento stroj do tříděného sběru.  |
|                         | Tříděný sběr použitých strojů a obalů umožňuje recyklaci materiálů a jejich opětovné použití. Použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje požadavky na suroviny.  |
| Batteries<br><br>Li-ion | Baterie po skončení jejich životnosti zlikvidujte s ohledem na naše prostředí. Baterie obsahují materiál, který je nebezpečný pro vás a životní prostředí. Musíte odstranit a zlikvidovat tyto materiály odděleně v zařízení, které přijímá lithium-iontové baterie. |

|          |   |           |          |                           |           |
|----------|---|-----------|----------|---------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Všeobecné bezpečnostné pravidlá.....</b> | <b>78</b> |          |                           |           |
| 1.1      | Školenie.....                               | 78        |          |                           |           |
| 1.2      | Príprava.....                               | 78        |          |                           |           |
| 1.3      | Obsluha.....                                | 78        |          |                           |           |
|          |   |           | 1.4      | Údržba.....               | 80        |
| <b>2</b> | <b>Symbol.....</b>                          | <b>80</b> | <b>3</b> | <b>Úroveň rizika.....</b> | <b>81</b> |
| <b>4</b> | <b>Recyklácia.....</b>                      | <b>81</b> |          |                           |           |

## 1 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

### ▲ VAROVANIE

Čítajte pozorne pred použitím. Odložte si tento návod pre budúce použitie.

Bezpečné prevádzkové postupy pre elektrické kosačky na trávu

### 1.1 ŠKOLENIE

- Dôkladne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s ovládaním a správnym používaním stroja.
- Nikdy nedovoľte, aby stroj používali deti alebo ľudia, ktorí nie sú oboznámení s týmito pokynmi. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek obsluhy.
- Majte na pamäti, že obsluha alebo používateľ nesie plnú zodpovednosť za nehody a nepredvídané udalosti voči iným osobám a ich majetku.
- Nikdy nepoužívajte stroj za prítomnosti osôb, najmä detí, alebo zvierat v jeho blízkosti.

### 1.2 PRÍPRAVA

- Pri práci so strojom vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Nepoužívajte stroj, ak ste bosí alebo máte

obuté otvorené sandále. Nenoste oblečenie, ktoré je voľné alebo z ktorého visia šnúrky.

- Dôkladne skontrolujte oblasť, na ktorej má byť stroj použitý a odstráňte všetky predmety, ktoré môžu byť vymrštené strojom.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte čepele, skrutku čepele a zostavu čepele na to, či nie sú opotrebované alebo poškodené. Vymeňte opotrebované alebo poškodené súčiastky v súpravách, aby ste zachovali vyváženie. Vymeňte poškodené alebo nečitateľné štítky.

### 1.3 OBSLUHA

- Stroj používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Nepoužívajte stroj na mokrej tráve.
- Pri pohybe na svahu vždy dbajte na pevný postoj.
- Kráčajte, nikdy nebežte.

- Pracujte naprieč svahom; nikdy smerom hore a dolu.
- Zvýšte opatrnosť pri zmene smeru na svahu.
- Nepracujte na príliš strmých svahoch.
- Bud'te mimoriadne opatrní pri cúvaní alebo ťahaní stroja smerom k sebe.
- Zastavte čepele, ak chcete stroj nakloniť kvôli preprave pri prechádzaní iných povrchov než trávy a pri preprave zariadenia z a do oblasti, ktorá sa má kosiť.
- Nikdy nepoužívajte stroj s poškodenými krytmi alebo štítmí, alebo bez nasadených krytov alebo štítov.
- Zapnite motor opatrne podľa pokynov. Dbajte na to, aby boli vaše nohy ďaleko od čepelí.
- Pri zapínaní motora nenakláňajte stroj okrem prípadu, kedy ho treba nakloniť kvôli spusteniu. V takomto prípade ho nenakláňajte viac, než je nevyhnutné a zodvihnite iba časť, ktorá je ďalej od používateľa.
- Nezapínajte zariadenie, ak stojíte pred vypúšťacím otvorom.
- Nedávajte ruky alebo nohy do blízkosti rotujúcich častí alebo pod nich. Nikdy ich nedávajte do vypúšťacieho otvoru.
- Neprepravujte stroj, ak je pripojený napájací zdroj.
- Zastavte stroj, odstráňte vypínacie zariadenie a akumulátor. Uistite sa, že všetky pohyblivé súčasti sa zastavili
  - kedykoľvek opustíte stroj;
  - pred odstránením upchania alebo vyčistenia otvoru;
  - pred kontrolou, čistením alebo prácou na stroji;
  - po zasiahnutí cudzieho predmetu; skontrolujte stroj na poškodenie a pred zahájením používania stroja urobte opravy;

- ak stroj začne neprímerane vibrovať (ihneď skontrolujte);
- skontrolujte na poškodenie;
- vymeňte alebo opravte poškodené diely;
- skontrolujte a utiahnite všetky voľné diely.







## 1.4 ÚDRŽBA

- Kontrolujte dotiahnutie všetkých závitníc, skrutiek a matic s cieľom zaistiť bezpečný prevádzkový stav stroja.
- Pravidelne kontrolujte nádobu na trávu na známky opotrebenia alebo poškodenia.
- Pri strojoch s viacerými čepeľami si dajte pozor na to, že otáčaním jednej čepele môže dôjsť k otáčaniu ostatných čepeľí.
- Pri nastavovaní stroja buďte opatrní, aby ste predišli zakliesneniu prstov medzi pohybujúce sa čepele a pevné časti zariadenia.
- Pred skladovaním vždy nechajte stroj vychladnúť.

- Pri údržbe čepeľí si treba uvedomiť, že hoci je zdroj napájania vypnutý, čepele sa môžu ešte pohybovať.
- Z dôvodu bezpečnosti vymeňte opotrebované alebo poškodené diely. Používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo.

## 2 SYMBOL




Na tomto výrobku sa môžu nachádzať niektoré z nasledujúcich symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Správna interpretácia týchto symbolov vám umožní obsluhovať náradie lepšie a bezpečnejšie.

| Symbol  | Vysvetlenie  |
|---|--|
|    | Prečítajte si návod na obsluhu.  |
|   | Udržiavajte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti.   |
|  | Nevystavujte dažďu alebo vlhkým podmienkam.  |
|  | Pozor na ostré čepele. Čepele sa po vypnutí motora ďalej otáčajú. Pred údržbou odstráňte vypínacie zariadenie. |
|  | Nepoužívajte na svahoch väčších než 15°. Koste križom cez svah; nikdy nekoste smerom hore a dole.              |
|  | Pozor na nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.  |
|  | Pred dotykom počkajte, kým sa všetky časti stroja úplne nezastavia.  |






### 3 ÚROVNE RIZIKA

Nasledujúce signálne výrazy a významy majú vysvetliť úrovně rizika spojeného s týmto produktom.

| SYM-BOL  | SIGNÁL              | VÝZNAM   |
|--|---------------------|--|
|  | NEBEZPE-<br>ČENSTVO | Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.       |
|  | VAROVANIE           | Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.         |
|  | UPOZORNE-<br>NIE    | Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok menšie alebo stredné poranenie.       |
|  | UPOZORNE-<br>NIE    | (Bez symbolu bezpečnostného upozornenia) Označuje situáciu, ktorá môže mať za následok poškodenie majetku. |

### 4 RECYKLÁCIA

|  |  |
|--|--|
|                                   | <p>Separátny zber. Nesmiete produkt likvidovať spolu s bežným odpadom z domácnosti. Ak je potrebné vymeniť stroj, alebo ak ho už nepotrebuje, nelikvidujte stroj spolu s odpadom z domácnosti. Zavezte tento stroj do separátneho zberu.</p>                                       |
|                                 | <p>Separátny zber použitého stroja a obalu vám umožňuje recyklovať materiály a opätovne ich použiť. Používanie recyklovaných materiálov pomáha zabrániť znečisteniu životného prostredia a znižuje požiadavky na suroviny.</p>   |
| <p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p> | <p>Po skončení životnosti zlikvidujte batérie spôsobom bezpečným pre životné prostredie. Batéria obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás a životné prostredie. Tieto materiály musíte odstrániť a zlikvidovať samostatne v závode, ktorý prijíma lítium-iónové batérie.</p> |

|          |                                       |           |          |                              |           |
|----------|---------------------------------------|-----------|----------|------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Splošna varnostna pravila.....</b> | <b>83</b> | <b>2</b> | <b>Simbol.....</b>           | <b>85</b> |
| 1.1      | Usposabljanje.....                    | 83        | <b>3</b> | <b>Stopnje tveganja.....</b> | <b>86</b> |
| 1.2      | Priprava.....                         | 83        | <b>4</b> | <b>Recikliranje.....</b>     | <b>86</b> |
| 1.3      | Upravljanje.....                      | 83        |          |                              |           |
| 1.4      | Vzdrževanje.....                      | 85        |          |                              |           |

## 1 SPLOŠNA VARNOSTNA PRAVILA

### ▲ OPOZORILO

Pred uporabo natančno preberite. Ta priročnik shranite za kasnejšo uporabo.

Varne delovne prakse za električne kosilnice

### 1.1 USPOSABLJANJE

- Natančno preberite navodila. Seznanite se s kontrolnimi gumbi in pravilno uporabo naprave.
- Poskrbite, da naprave nikoli ne uporabljajo otroci ali osebe, ki niso prebrale teh navodil. Starost upravljavca je lahko omejena z lokalnimi predpisi.
- Upoštevajte, da je upravljavec ali uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se pripetijo drugim osebam ali njihovi lastnini.
- Naprave ne uporabljajte, če so v bližini ljudi, zlasti otroci, ali domače živali.

### 1.2 PRIPRAVA

- Med upravljanjem naprave vedno nosite ustrezno obutev in dolge hlače. Naprave ne upravljajte bos

ali v odprtih sandalih. Izogibajte se oblačilom, ki so ohlapna, oziroma imajo viseče vrvice ali trakove.

- Območje, kjer boste uporabljali napravo, temeljito pregledajte in odstranite vse predmete, ki jih lahko naprava izvrže.
- Pred uporabo vedno opravite vizualni pregled rezila, vijaka rezila in sklopa rezila ter se prepričajte, da niso obrabljeni ali poškodovani. Obrabljene ali poškodovane komponente zamenjajte hkrati, da ohranite uravnoteženost naprave. Zamenjajte poškodovane ali neberljive oznake.

### 1.3 UPRAVLJANJE

- Napravo uporabljajte le podnevi ali ob dobri umetni svetlobi.
- Naprave ne uporabljajte v mokri travi.
- Pri uporabi na pobočjih vedno pazite na ravnotežje.
- Hodite, nikoli ne tecite.

- Kosite poševno po pobočju, nikoli navzdol in navzgor.
- Pri menjavanju smeri na pobočjih bodite izredno previdni.
- Ne kosite na preveč strmih pobočjih.
- Pri vzvratnem premikanju ali ob potegu naprave proti sebi bodite izjemno previdni.
- Ustavite rezila, če je treba napravo nagniti za transport prek površin, ki niso trava, in pri transportu naprave na in z območja košnje.
- Naprave nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi ščitniki ali varovali oziroma brez nameščenih ščitnikov ali varoval.
- Motor zaženite v skladu z navodili, pri tem pa naj bodo stopala dovolj oddaljena od rezila.
- Pri zagonu motorja ne nagibajte naprave, razen če je napravo treba nagniti za zagon. V tem primeru je ne nagnite bolj kot je nujno potrebno in dvignite samo del, ki je odmaknjen od upravljavca.
- Naprave ne zaženite, kadar stojite pred odprtino za izmet.
- Roke in stopala držite stran od vrtečih se delov. Ves čas bodite stran od odprtin za izmet.
- Naprave ne prevažajte, kadar je napajanje vklopljeno.
- Napravo ustavite ter odstranite napravo za blokado in baterijski sklop. Zagotovite, da so se popolnoma ustavili vsi premični deli,
  - kadar koli odložite napravo;
  - pred čiščenjem blokade ali čiščenjem posode;
  - pred pregledom, čiščenjem ali delom na napravi;
  - ko zadenete ob tujek. Napravo pregledajte za poškodbe in jih odpravite pred ponovnim zagonom ter upravljanjem naprave,

- če naprava začne nenormalno vibrirati (tako preverite);
- preglejte za poškodbe;
- zamenjajte ali popravite poškodovane dele;
- preverite, ali so kateri koli deli zrahljani in jih privijte.

## 1.4 VZDRŽEVANJE






- Vse matice in vijaki naj bodo trdno priviti, da boste zagotovili varno delovno stanje naprave.
- Zbiralnik trave redno preverjajte za obrabo ali razpad.
- Pri napravah, ki imajo več rezil, bodite previdni, saj lahko vrtenje enega rezila povzroči tudi vrtenje drugih rezil.
- Med prilagajanjem naprave bodite previdni, da preprečite ujetost prstov med premična rezila in fiksne dele naprave.
- Pred shranjevanjem naj se naprava vedno ohladi.
- Pri servisiranju rezil se zavedajte, da tudi če je vir

napajanja izključen, se lahko rezila še vedno premikajo.

- Izrabljene ali poškodovane dele iz varnostnih razlogov zamenjajte. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatke.




## 2 SIMBOL

Pri tem izdelku so lahko uporabljeni nekateri izmed naslednjih simbolov. Preučite jih in spoznajte njihove pomeni. Ustrezna interpretacija teh simbolov vam bo omogočila boljše in varnejše upravljanje naprave.




| Simbol  | Pojasnilo  |
|---|--|
|    | Preberite priročnik z navodili za uporabo.   |
|    | ne dovolite drugim osebam blizu orodja.  |
|   | Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem.   |
|  | Pazite na ostra rezila. Potem, ko je motor že ugasnjen, se rezila še naprej vrtijo. Pred vzdrževanjem odstranite napravo za ustavljanje. |
|  | Naprave ne uporabljajte na naklonih, večjih od 15°. Kosite poševno po pobočju, nikoli navzdol in navzgor.                                |
|  | Pazite na nevarnost električnega udara!  |
|  | Počakajte, da se komponente naprave popolnoma ustavijo, šele nato se jih lahko dotaknete.  |

### 3 STOPNJE TVEGANJA

Naslednje signalne besede in pomeni so namenjeni razlagi stopenj tveganja, ki je povezano s tem izdelkom.

| SIMBOL   | SIGNAL    | POMEN   |
|--|-----------|---|
|  | NEVARNOST | Označuje takojšnjo nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.        |
|  | OPOZORILO | Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.     |
|  | SVARILO   | Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči manjšo ali zmerno poškodbo, če se ji ne izognete. |
|  | SVARILO   | (Brez simbola z varnostnim opozorilom) Označuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.              |

### 4 RECIKLIRANJE

|  |   |
|--|---|
|                           | Ločeno zbiranje. Ne smete zavreči med navadne gospodinjske odpadke. Če je treba napravo zamenjati ali je ne potrebujete več, je ne zavrzite med gospodinjske odpadke. Poskrbite za ločen odvoz te naprave.                |
|                           | Ločeno zbiranje rabljenih naprav in embalaže omogoča recikliranje materialov in njihovo ponovno uporabo. Z uporabo recikliranih materialov pomagata preprečevati onesnaževanje okolja in zmanjšati potrebe po surovinah.  |
| Batteries<br><br>Li-ion | Baterije ob koncu življenjske dobe zavrzite okolju prijazno. Baterija vsebuje material, ki je nevaren za vas in okolje. Te materiale morate odstraniti in jih zavreči ločeno, tam, kjer sprejemajo litij-ionske baterije. |

|          |                                       |           |          |                           |           |
|----------|---------------------------------------|-----------|----------|---------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Opća pravila o sigurnosti.....</b> | <b>88</b> | <b>2</b> | <b>Simbol.....</b>        | <b>90</b> |
| 1.1      | Obuka.....                            | 88        | <b>3</b> | <b>Razine rizika.....</b> | <b>91</b> |
| 1.2      | Priprema.....                         | 88        | <b>4</b> | <b>Recikliranje.....</b>  | <b>91</b> |
| 1.3      | Rukovanje.....                        | 88        |          |                           |           |
| 1.4      | Održavanje.....                       | 90        |          |                           |           |

## 1 OPĆA PRAVILA O SIGURNOSTI

### ▲ UPOZORENJE

Pažljivo pročitajte prije upotrebe. Čuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

Siguran rad u praksi za kosilice s električnim napajanjem

### 1.1 OBUKA

- Pozorno pročitajte upute. Upoznajte se s upravljačkim elementima i propisnom uporabom stroja.
- Djeci i osobama koje se nisu upoznale s ovim uputama nemojte nikada dozvoliti da koriste stroj. Lokalni propisi mogu ograničavati starosnu dob rukovatelja.
- Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti za druge osobe ili njihovu imovinu.
- Strojem nikada ne rukujte kada se u blizini nalaze osobe, a posebno djeca ili kućni ljubimci.

### 1.2 PRIPREMA

- Za vrijeme rada strojem nosite čvrstu obuću i dugačke hlače. Nemojte

koristiti stroj bosonogi ili s otvorenim sandalama. Izbjegavajte nošenje široke odjeće i koja na sebi ima konopce ili vezice.

- Detaljno provjerite područje na kojem ćete koristiti stroj i uklonite sve predmete koje stroj može odbaciti.
- Prije korištenja uvijek vizualno pregledajte da nož, vijak noža i sklop noža nisu istrošeni ili oštećeni. Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove u kompletima kako biste održali ravnotežu. Zamijenite oštećene i nečitljive naljepnice.

### 1.3 RUKOVANJE

- Stroj koristite samo pri dnevnom svjetlu ili dobrom umjetnom osvjetljenju.
- Izbjegavajte korištenje stroja po mokroj travi.
- Osigurajte dobro uporište na kosinama.
- Hodajte, nemojte trčati.
- Na kosinama uvijek radite poprečno nikada u smjeru gore-dolje.



- S velikim oprezom mijenjajte smjer na kosinama.
- Nemojte raditi na iznimno strmim kosinama.
- Budite vrlo oprezni pri vožnji unatrag ili povlačenju stroja prema sebi.
- Zaustavite nož(eve) ako je stroj potrebno nagnuti zbog transporta, kada prelazite preko površina koje nisu travnate i prilikom transportiranja stroja na ili s mjesta rada.
- Stroj nemojte koristiti s oštećenim štitnicima ili bez postavljenih odgovarajućih štitnika ili oklopa.
- Pažljivo uključite motor u skladu s uputama, držeći stopala što dalje od nož(eva).
- Nemojte naginjati stroj dok uključujete motor, osim ako je potrebno nagnuti kako biste ga pokrenuli. U tom slučaju nemojte ga naginjati preko potrebne mjere i podignite samo dio koji je udaljen od rukovatelja.
- Nemojte pokretati stroj ako stojite ispred otvora za pražnjenje.
- Ne dovodite ruke ili stopala u blizini ili ispod rotirajućih dijelova. Uvijek se držite dalje od otvora za pražnjenje.
- Nemojte transportirati stroj dok je izvor napajanja u radu
- Zaustavite rad stroja, uklonite uređaj za deaktiviranje i baterijski modul. Pazite da se svi pokretni dijelovi u potpunosti zaustave.
  - uvijek kad ostavljate stroj bez nadzora
  - prije otklanjanja smetnji ili odčepijivanja kanala;
  - prije provjere, čišćenja ili rada na stroju;
  - nakon udara u strani predmet. Provjerite da na stroju nema oštećenja i otklonite ih prije ponovnog pokretanja i rukovanja strojem;

- ako se stroj počne nenormalno tresti (odmah provjerite);
- pregledajte da nema oštećenja;
- zamijenite ili popravite oštećene dijelove;
- provjerite i pritegnite sve labave dijelove.







## 1.4 ODRŽAVANJE


- Matice, svornjake i vijke održavajte stegnutima kako bi stroj radio sigurno.
- Često provjeravajte da na skupljaču trave nema istrošenosti ili oštećenja.
- Budite oprezni pri rukovanju strojevima s više noževa jer okretanje jednog noža može uzrokovati okretanje drugih noževa.
- Budite oprezni prilikom podešavanja stroja kako ne bi došlo do zahvaćanja prstiju između pokretnih noževa i fiksnih dijelova stroja.
- Stroj ostavite da se potpuno ohladi prije njegova spremanja.

- Prilikom servisiranja noževa, budite svjesni da se noževi i dalje mogu pomicati iako je izvor napajanja isključen.
- Iz sigurnosnih razloga zamijenite oštećene ili istrošene dijelove. Koristite samo originalne zamjenske dijelove i pribor.

## 2 SIMBOL




Neki od sljedećih simbola možda se koristi na ovom proizvodu. Proučite ih i upoznajte se s njihovim značenjem. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će bolji i sigurniji rad proizvoda.

| Simbol  | Objašnjenje   |
|---|---|
|    | Pročitajte priručnik za rukovatelje.  |
|   | Udaljite promatrače.  |
|  | Stroj nemojte izlagati kiši ili mokrim uvjetima.  |
|  | Čuvajte se oštrih noževa. Noževi će se nastaviti okretati i nakon isključivanja motora. Uklonite uređaje za deaktiviranje prije održavanja. |
|  | Ne koristite na kosinama s nagibom većim od 15°. Na kosinama uvijek kosite poprečno nikada u smjeru gore-dolje.                             |
|  | Pazite na opasnost od električnog udara.  |




| Simbol  | Objašnjenje  |
|---|--|
|  | Pričekajte da se svi dijelovi stroja prvo zaustave pa ih tek onda dirajte. |

### 3 RAZINE RIZIKA

Slijedeće signalne riječi i značenja služe kao objašnjenje razina rizika povezanih s ovim proizvodom.

| SIMBOL   | SIGNALNA RIJEČ | ZNAČENJE   |
|--|----------------|--|
|  | OPASNOST       | Označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, izazvati ozbiljnu ozljedu ili smrt.  |
|  | UPOZORENJE     | Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede.    |
|  | OPREZ          | Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakše ili umjerene ozljede. |
|  | OPREZ          | (Bez simbola upozorenja za sigurnost) Označava situaciju koja može dovesti do materijalne štete.       |

### 4 RECIKLIRANJE

|  |   |
|--|---|
|                          | Zasebno prikupljanje. Ne smijete odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Ako je potrebno zamijeniti stroj ili ako ga više ne koristite, nemojte ga baciti zajedno s kućanskim otpadom. Omogućite zasebno zbrinjavanje ovog stroja.          |
|                          | Zasebno zbrinjavanje iskorištenog stroja i pakiranja omogućit će vam recikliranje materijala i njihovu ponovnu upotrebu. Upotreba recikliranog materijala pomaže u zaštiti okoliša od onečišćenja i smanjuje potrebe za novim sirovinama. |
| Batteries<br><br>Li-ion | Na kraju radnog vijeka, zbrinite baterije vodeći brigu o vašem okolišu. Baterija sadrži materijal koji je opasan za vas i vaš okoliš. Morate ukloniti i zbrinuti te materijale zasebno na opremi koja sadrži litij-ionske baterije.       |

|          |  |           |          |                               |           |
|----------|--|-----------|----------|-------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Általános biztonsági szabályok...</b> | <b>93</b> | <b>2</b> | <b>Szimbólum.....</b>         | <b>95</b> |
| 1.1      | Gyakorlás.....                           | 93        | <b>3</b> | <b>Kockázati szintek.....</b> | <b>96</b> |
| 1.2      | Előkészítés.....                         | 93        | <b>4</b> | <b>Újrahasznosítás.....</b>   | <b>96</b> |
| 1.3      | Üzemeltetés.....                         | 94        |          |                               |           |
| 1.4      | Karbantartás.....                        | 95        |          |                               |           |

## 1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Használat előtt figyelmesen olvassa el. Őrizze meg ezt az útmutatót, hogy később is elő tudja venni.

Gyakorlat az elektromos fűnyírók biztonságos használatához

### 1.1 GYAKORLÁS

- Körültekintően olvassa el az utasításokat. Ismerje meg a gép szabályozását és helyes használatát.
- Ne engedélyezze a készülék használatát gyermekeknek vagy olyan személyeknek, amelyek nem ismerkedtek meg az utasításokkal. A helyi rendelkezések korlátozásokat tartalmazhatnak a szerszám működtetőjének életkorára vonatkozóan.
- Ne feledje, hogy a szerszám működtetője a felelős azokért a balesetekért vagy veszélyekért, amelyek más embereket érintenek vagy mások vagyontárgyait érintik.
- Soha ne működtesse a gépet, ha emberek,

különösen gyermekek, vagy kis állatok vannak a közelben.

### 1.2 ELŐKÉSZÍTÉS

- A gép működtetése közben mindig megfelelő lábbelit és hosszúszerű nadrágot kell viselni. Ne használja a gépet mezítláb vagy nyitott cipőben. Ne viseljen bő ruházatot, vagy amelyen szalagok vagy zsinórok lógnak.
- Alaposan vizsgálja meg a területet, ahol a gépet használni fogja és távolítson el minden olyan tárgyat, amely zavarhatja a fűnyírót.
- Használat előtt mindig ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a kés, késrögzítő csavar és a vágórész nem kopott-e el vagy nem sérült-e meg. Blokkokban cserélje ki a kopott alkatrészeket az egyensúly fenntartása érdekében. A sérült vagy olvashatatlan címkéket cserélje ki.

### 1.3 ÜZEMELTETÉS

- Csak nappali világosságnál vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett használja a terméket.
- Kerülje a gép használatát nedves fűben.
- Ha lejtős terepen van, mindig ügyeljen rá, hova lép.
- Sétáljon, soha ne fusson.
- A lejtőkön keresztirányban dolgozzon, soha ne fel és le.
- Legyen különösen elővigyázatos, amikor irányt vált a lejtőn.
- Ne dolgozzon túlságosan meredek lejtőkön.
- Legyen rendkívül óvatos, ha megfordítja vagy önmaga felé húzza a gépet.
- Állítsa le a fűnyírót a fűtől eltérő felületeken keresztül történő áthelyezéshez, ahol a fűnyíró megdöntése szükséges.
- Soha ne üzemeltesse a gépet sérült védőelemekkel vagy pajzsokkal vagy a helyükön lévő védőelemek és pajzsok nélkül.
- Óvatosan kapcsolja be a motort az utasítások szerint, és megfelelő távolságban állva a pengé(k)től.
- Bekapcsolás közben ne döntse meg a gépet, kivéve, ha a gépet csak így tudja elindítani. Ebben az esetben, ne döntse meg jobban, mint amennyire szükséges, és csak a felhasználótól távolabb lévő részt emelje meg.
- Ne indítsa el a fűnyírót, ha szemben áll a kidobónyílással.
- Ne tegye kezét vagy lábfejét a forgó alkatrészek alá. Az üritőnyílást mindig tartsa tisztán.
- Ne helyezze át a gépet, amíg az áram alatt van.
- Állítsa le a gépet, és vegye le az üzemen kívül helyezett készüléket. Ellenőrizze, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt-e,
  - amikor otthagyja a gépet;

- az elakadás ellenőrzése vagy a belső tisztítás előtt;
- mielőtt ellenőrzi, tisztítja vagy bármilyen más munkát végez a készüléken;
- ha idegen tárgyba akadt. Vizsgálja át a gépet a károk szempontjából, és végezze el a szükséges javításokat mielőtt újraindítja és használja a fűnyírót;
- ha a gép rendellenesen remegni kezd (azonnal ellenőrizze);
- ellenőrizze a sérüléseket;
- cserélje ki, vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket;
- ellenőrizze, és húzza meg a laza alkatrészeket.
- Gyakran ellenőrizze a fűgyűjtőt, nem kopott vagy sérült-e meg.
- A többkéses gépeknél legyen óvatos, mert az egyik kés mozgatása elmozdíthat egy másikat.
- Legyen óvatos a gép beállításánál, hogy megelőzze az ujjai mozgó kések vagy rögzített részek közé szorulását.
- Mindig hagyja lehűlni, mielőtt megfogná a gépet a tároláshoz.
- A kések szervizelésénél vegye figyelembe, hogy bár a gép lekapcsolt állapotban van, a kés még mozoghat.
- Biztonsági okokból cserélje ki az elkopott vagy megsérült alkatrészeket. Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

## 1.4 KARBANTARTÁS

- Az összes csavar, alátét és hasonló rész legyen jól meghúzva, hogy a gép biztonságos munkaállapotban legyen.

## 2 SZIMBÓLUM

A következő szimbólumok fordulhatnak elő a terméken. Kérjük, tanulmányozza át, és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése segít jobban és biztonságosabban működtetni a terméket.

| Szimbólum | Magyarázat  |
|-----------|---|
|           | Olvassa el a használati útmutatót.  |
|           | Tartsa távol a nézelődőket.   |
|           | Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedves környezetnek.  |
|           | Legyen óvatos az éles pengékkel. A kések a motor leállítása után is forognak. Karbantartás előtt távolítsa el az üzemen kívül helyezett készüléket. |
|           | Ne működtesse 15°-nál nagyobb lejtőn. A lejtőkön keresztirányba nyírja a fűvet, soha ne fel és le.  |
|           | Ügyeljen az áramütés veszélyére.  |
|           | Várjon, amíg a gép alkatrészei teljesen leállnak, mielőtt hozzájuk érne.  |

## 3 KOCKÁZATI SZINTEK

A következő figyelmeztető szavak és jelentésük elmagyarázzák a termékkel kapcsolatos kockázat szintjét.

| SZIM-BÓLUM | JELZÉS          | JELENTÉS   |
|------------|-----------------|--|
|            | VESZÉLY         | Olyan közvetlen veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okoz.        |
|            | FIGYELMEZ-TETÉS | Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okozhat. |
|            | VIGYÁZAT        | Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor enyhe vagy közepes sérülést okozhat. |

| SZIM-BÓLUM | JELZÉS   | JELENTÉS  |
|------------|----------|---|
|            | VIGYÁZAT | (Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Olyan helyzetet jelez, amely anyagi kárral végződhet. |

## 4 ÚJRAHASZNOSÍTÁS

|  |  |
|--|--|
|  | Szelektív gyűjtés. Nem szabad a szokványos háztartási hulladékok közé dobni. Szükség esetén cserélje ki a gépet, vagy ha már nem tudja használni, akkor ne dobja a háztartási hulladékok közé. A gépet szelektív gyűjtőhelyre vigye.   |
|  | A használt gép és a csomagolás szelektív gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását, és újbóli használatát. Az újrahasznosított anyagok használata segít megelőzni a környezetszennyezést, és csökkenti a nyersanyag igényt.   |
|  | Az akkumulátorokat az élettartamuk végén környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Az akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amely ártalmas Önre és a környezetre nézve is. Ezeket az anyagokat ki kell venni, és olyan üzemben kell ártalmatlanítani, amely elfogad lítium-ion akkumulátorokat. |



|          |   |           |          |                              |            |
|----------|---|-----------|----------|------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Reguli generale privind<br/>siguranța.....</b> | <b>98</b> | 1.4      | Întreținere.....             | 100        |
| 1.1      | Instruire.....                                    | 98        | <b>2</b> | <b>Simbol.....</b>           | <b>100</b> |
| 1.2      | Pregătire.....                                    | 98        | <b>3</b> | <b>Niveluri de risc.....</b> | <b>101</b> |
| 1.3      | Funcționare.....                                  | 98        | <b>4</b> | <b>Reciclare.....</b>        | <b>101</b> |

## 1 REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

### ▲ AVERTISMENT

Citiți cu atenție înainte de utilizare. Păstrați acest manual pentru consultări viitoare.

Practici de funcționare în siguranță pentru mașini de tuns iarba cu motor electric

### 1.1 INSTRUIRE

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze mașina. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidente sau pericolele la care sunt supuse alte persoane sau bunurile acestora.
- Nu utilizați niciodată mașina în timp ce sunt oameni, mai ales copii, sau animale în apropiere.

### 1.2 PREGĂTIRE

- În timp ce utilizați mașina, purtați întotdeauna

încălțăminte trainică și pantaloni lungi. Nu utilizați mașina desculț sau când purtați sandale. Evitați purtarea articolelor largi de îmbrăcăminte sau care prezintă șnururi sau fire ce atârnă.

- Inspectați cu atenție zona în care mașina urmează să fie utilizată și îndepărtați toate obiectele pe care mașina le poate arunca.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna vizual mașina pentru ca lama, șurubul lamei și ansamblul lamei să nu fie uzate sau deteriorate. Înlocuiți componentele uzate sau deteriorate în seturi, pentru a păstra echilibrul. Înlocuiți etichetele deteriorate sau ilizibile.

### 1.3 FUNCȚIONARE

- Utilizați mașina numai pe timp de zi sau în condiții de lumină artificială bună.
- Evitați utilizarea mașinii pe iarbă udă.
- Mențineți întotdeauna o poziție stabilă pe pante.

- Mergeți, nu alergați niciodată.
- Tundeți iarba transversal pe pante, niciodată în sus și în jos.
- Fiți foarte atent când schimbați direcția pe pante.
- Nu tundeți iarba pe pante excesiv de înclinate.
- Fiți foarte atent când schimbați sensul sau când trageți mașina către dumneavoastră.
- Opriți lama (lamele) dacă mașina trebuie înclinată pentru transport, când traversați alte suprafețe diferite de iarbă și când transportați mașina către și de la zona care urmează să fie tunsă.
- Nu puneți niciodată mașina în funcțiune cu apărătorile sau scuturile deteriorate sau fără apărători sau scuturi montate pe poziție
- Porniți motorul cu atenție, conform instrucțiunilor, cu picioarele depărtate de lamă (lame).
- Nu înclinați mașina când porniți motorul, cu excepția cazului în care mașina trebuie înclinată pentru pornire. În acest caz, nu înclinați mai mult decât este absolut necesar și ridicați numai partea care este la distanță de operator.
- Nu porniți mașina când staționați în fața evacuării.
- Nu puneți niciodată mâinile sau picioarele în apropiere sau sub părțile în mișcare. Stați în permanență departe de orificiile de evacuare.
- Nu transportați mașina în timp ce alimentarea electrică este pornită.
- Opriți mașina, scoateți dispozitivul de dezactivare și acumulatorul. Asigurați-vă că toate părțile în mișcare s-au oprit complet
- ori de câte ori plecați de lângă mașină;
- înainte de îndepărtarea blocajelor sau de deblocarea canalului de evacuare a ierbii;


- înainte de verificarea, curățarea sau orice intervenție adusă mașinii;
  - după lovirea unui obiect străin. Inspectați mașina de tuns iarbă pentru depistarea deteriorărilor și efectuați reparații înainte de repornirea și funcționarea acesteia;
  - dacă mașina începe să vibreze anormal (verificați imediat);
  - inspectați pentru depistarea deteriorărilor;
  - înlocuiți sau reparați piesele deteriorate;
  - verificați dacă există piese desfăcute care trebuie strânse.
- eventuala rotație a unor lame produsă de rotația unei alte lame.
  - Fiți atent în timpul reglării mașinii pentru a preveni prinderea degetelor între lamele în mișcare și părțile fixe ale mașinii.
  - Lăsați întotdeauna mașina să se răcească înainte de a o depozita.
  - Când efectuați depanarea lamelor, fiți atent că lamele încă se pot mișca, chiar dacă sursa de alimentare a fost oprită.
  - Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate în vederea asigurării securității. Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.

## 1.4 ÎNTREȚINERE

- Mențineți strânse toate piulițele și șuruburile, pentru a fi siguri că mașina este în stare bună de funcționare.
- Verificați frecvent colectorul de iarbă pentru depistarea semnelor de uzură sau deteriorare.
- În cazul mașinilor cu lame multiple, aveți grijă la

## 2 SIMBOL




Unele dintre simbolurile următoare pot fi utilizate pe acest produs. Vă rugăm să le studiați și să le cunoașteți înțelesul. Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să exploatați produsul mai bine și în siguranță mai mare.

| Simbol  | Explicație                       |
|---|----------------------------------|
|  | Citiți manualul de instrucțiuni. |




| Simbol  | Explicație   |
|---|--|
|  | Nu lăsați trecătorii să se apropie.  |
|  | Nu expuneți mașina la ploaie sau la condiții de umiditate.   |
|  | Atenție la lamele ascuțite. Lamele continuă să se rotească după oprirea motorului. Îndepărtați dispozitivul de dezactivare înainte de întreținere. |
|  | Nu tundeți iarba pe zone cu înclinație mai mare de 15°. Tundeți iarba transversal pe pante, niciodată în sus și în jos.                            |
|  | Atenție, pericol de electrocutare.   |
|  | Așteptați oprirea completă a tuturor componentelor mașinii înainte de a le atinge.   |

### 3 NIVELURI DE RISC

Următoarele cuvinte de avertizare și înțelesurile acestora au ca scop explicarea nivelurilor de risc asociat cu acest produs.

| SIMBOL   | SEMNAL     | SEMNIFICAȚIE  |
|--|------------|---|
|   | PERICOL    | Indică o situație periculoasă iminentă, care, dacă nu este evitată, se va solda cu deces sau vătămare gravă.          |
|  | AVERTIZARE | Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, s-ar putea solda cu deces sau vătămare gravă.   |
|  | ATENȚIE    | Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, se poate solda cu vătămare moderată sau minoră. |
|  | ATENȚIE    | (Fără simbolul de alertă de securitate) Indică o situație care se poate solda cu deteriorarea bunurilor.              |

### 4 RECICLARE

|   |   |
|---|---|
|  | Colectare separată. Nu trebuie eliminat cu deșeurile menajere obișnuite. Dacă este necesar să înlocuiți mașina sau dacă nu o mai folosiți, nu o eliminați cu deșeurile menajere. Predați această mașină pentru colectare separată.  |
|  | Colectarea separată a mașinilor uzate și a ambalajelor vă permite să reciclați materialele și să le folosiți din nou. Utilizarea materialelor reciclate ajută la prevenirea poluării mediului și la reducerea cerințelor de materii prime.  |
|  | La sfârșitul duratei de viață utile, eliminați acumulatorii cu precauție pentru mediul înconjurător. Acumulatorul conține materiale care sunt periculoase pentru dumneavoastră și mediul înconjurător. Trebuie să îndepărtați și să eliminați aceste materiale separat la un punct de colectare a acumulatorilor litiu-ion. |

|          |                          |            |          |                          |            |
|----------|--------------------------|------------|----------|--------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Общи правила за</b>   |            |          |                          |            |
|          | <b>безопасност.....</b>  | <b>103</b> |          |                          |            |
| 1.1      | Обучение.....            | 103        |          |                          |            |
| 1.2      | Подготовка.....          | 103        |          |                          |            |
| 1.3      | Работа.....              | 104        |          |                          |            |
|          |                          |            | 1.4      | Поддръжка.....           | 105        |
| <b>2</b> | <b>Символ.....</b>       | <b>106</b> | <b>2</b> | <b>Символ.....</b>       | <b>106</b> |
| <b>3</b> | <b>Нива на риск.....</b> | <b>106</b> | <b>3</b> | <b>Нива на риск.....</b> | <b>106</b> |
| <b>4</b> | <b>Рециклиране.....</b>  | <b>107</b> | <b>4</b> | <b>Рециклиране.....</b>  | <b>107</b> |

## 1 ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете внимателно преди употреба. Запазете това ръководство за бъдеща справка.

Безопасни работни практики за електрически косачки за трева

## 1.1 ОБУЧЕНИЕ

- Прочете внимателно инструкциите. Запознайте се с управлението и правилната употреба на машината.
- Никога не позволявайте деца и възрастни, които не са запознати с тези инструкции да използват машината. Местните разпоредби могат да ограничат възрастта на оператора.
- Имайте предвид, че операторът или потребителят е отговорен за инциденти или опасности, причинени на други хора или тяхната собственост.
- Никога не работете с машината, докато в близост има хора, особено деца или домашни любимци.

## 1.2 ПОДГОТОВКА

- Докато работите с машината винаги носете масивни обувки и дълги панталони. Не работете с машината, когато сте бос или носите отворени сандали. Избягвайте носенето на дрехи, които са отпуснати или които имат висящи кантове или връзки.
- Инспектирайте старателно зоната, където ще бъде използвана машината и премахнете всички предмети, които могат да бъдат изхвърлени от машината.
- Преди употреба правете винаги визуална инспекция за да проверите дали ножът, болтът за ножа и възелът на ножа не са износени или повредени. Подменяйте износените или повредените компоненти в комплект, за да съхраните баланса. Подменяйте повредените или нечетливите етикети.

### 1.3 РАБОТА

- Използвайте машината единствено на дневна светлина или при добра изкуствена светлина.
- Избягвайте работата с машината в мокра трева.
- Винаги бъдете сигурни за стабилността на краката върху склонове.
- Вървете, никога не бягайте.
- Косете напречно по склона, никога нагоре и надолу.
- Бъдете изключително внимателни, когато сменяте посоката върху склонове.
- Не работете върху прекалено стръмни склонове.
- Бъдете с повишено внимание, когато давате назад или издърпвате машината към себе си.
- Спрете ножа(овете), ако машината трябва да бъде наклонена за транспортиране, когато пресичате повърхности различни от трева и когато транспортирате машината до и от зоната на употреба.
- Никога не работете с машината с повредени предпазители или екрани или без поставени предпазители или екрани.
- Включете мотора внимателно съгласно инструкциите и с крака на достатъчно разстояние извън ножа(овете).
- Не накланяйте машината, когато включвате мотора, освен ако машината не трябва да бъде наклонен за стартиране. В този случай не я накланяйте повече от колкото е абсолютно необходимо и повдигнете само частта, която е далеч от оператора.
- Не стартирайте машината, когато стоите пред изпускателния отвор.
- Не поставяйте ръцете или краката си в близост или под въртящите се части.



Пазете от изпускателния отвор през цялото време.

- Не транспортирайте машината, когато източникът на захранване работи.
- Спрете машината, отстранете активиращото устройство и акумулаторната батерия. Уверете се, че всички движещи се части са напълно спрели,
  - когато оставяте машината;
  - преди почистване задръстване или отпушване на улея;
  - преди проверка, почистване или работа по машината;
  - след удряне на чужд предмет. Проверете машината за повреда и направете ремонти, преди да рестартирате и да работите с машината;
  - Ако машината започне да вибрира необичайно (проверете незабавно);

- проверете за повреди;
- подменете или поправете всички повредени части;
- проверете затягането и затегнете всички разхлабени части.

## 1.4 ПОДДРЪЖКА

- Дръжте всички гайки, болтове и винтове затегнати, за да сте сигурни, че машината е в безопасно работно състояние.
- Проверявайте често колектора за трева за износване или лошо състояние.
- При машини с много ножове, обърнете внимание на това, че въртене на един нож може да причини въртене на други ножове.
- Внимавайте по време на настройването на машината, за да избегнете заклещване на пръстите си между движещите се ножове и

стационарните части на машината.

- Винаги оставяйте машината да се охлади преди съхранение.
- Когато обслужвате ножовете помнете, че дори и с изключен източник на захранване, ножовете могат все още да се движат.
- Подменете износените или повредените части свързани с безопасността. Използвайте единствено оригинални резервни части и аксесоари.

## 2 СИМВОЛ




Някои от следните символи, могат да бъдат използвани върху този продукт. Моля изучете ги и научете тяхното значение. Правилното тълкуване на тези символи ще ви позволи да работите с продукта по-добре и по-безопасно.

| Символ  | Обяснение   |
|---|---|
|  | Прочетете ръководството на оператора.             |
|  | Дръжте околните хора надалеч.                     |
|  | Не излагайте машината на дъжд или влажни условия. |




| Символ  | Обяснение   |
|---|---|
|  | Пазете се от остри ножове. Ножовете продължават да се движат, след като моторът е изключен. Изваждайте активиращото устройство преди поддръжка. |
|  | Не работете върху наклони по-големи от 15°. Косете напречно по склона, никога нагоре и надолу.  |
|  | Пазете се от удар от електрически ток.  |
|  | Изчаквайте всички компоненти на машината да спрат напълно, преди да ги докоснете.   |

## 3 НИВА НА РИСК

Следните сигнални думи и тяхното значение са предназначени да обяснят нивата на риск свързани с този продукт.

| СИМВОЛ  | СИГНАЛ         | ЗНАЧЕНИЕ  |
|---|----------------|---|
|    | ОПАСНОСТ       | Показва непосредствена опасна ситуация, която ако не бъде избегната ще доведе до смърт или сериозно нараняване. |
|    | ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ | Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.   |
|  | ВНИМАНИЕ       | Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до леко или средно нараняване.      |
|   | ВНИМАНИЕ       | (Без символ за предупреждение за безопасност) показва ситуация, която може да доведе до щети по собствеността.  |

4 РЕЦИКЛИРАНЕ

|  |   |
|--|---|
|                   | <p>Разделно събиране. Не трябва да изхвърляте с обичайните отпадъци от домакинството. Ако е необходимо да подмените машината или вече не я употребявате, не я изхвърляйте с отпадъците от домакинството. Направете машината достъпна за разделно събиране.</p>                                |
|                   | <p>Разделното събиране на използвани машини и опаковки ви позволява да рециклирате материалите и да ги използвате отново. Употребата на рециклирани материали помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява необходимостта от суровини.</p>                         |
| <p>Batteries</p>  | <p>В края на техния експлоатационен живот, изхвърлете батериите като предпазвате околната среда. Батериите съдържат материали, които са опасни за вас и за околната среда. Трябва да извадите и отделно да изхвърлите тези материали при съоръжения за събиране на литиево-йонни батерии.</p> |

|          |                                       |            |          |                              |            |
|----------|---------------------------------------|------------|----------|------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Γενικοί κανόνες ασφαλείας.....</b> | <b>109</b> | <b>2</b> | <b>Σύμβολο.....</b>          | <b>112</b> |
| 1.1      | Εκπαίδευση.....                       | 109        | <b>3</b> | <b>Επίπεδα κινδύνου.....</b> | <b>112</b> |
| 1.2      | Προετοιμασία.....                     | 109        | <b>4</b> | <b>Ανακύκλωση.....</b>       | <b>113</b> |
| 1.3      | Λειτουργία.....                       | 110        |          |                              |            |
| 1.4      | Εργασίες συντήρησης.....              | 111        |          |                              |            |

## 1 ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά

Πρακτικές ασφαλούς λειτουργίας για ηλεκτρικές χλοοκοπτικές μηχανές

### 1.1 ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

- Διαβάστε με προσοχή όλες τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και την ορθή χρήση του μηχανήματος.
- Μην επιτρέψετε ποτέ σε παιδιά ή άτομα μη εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιήσουν το μηχανήμα. Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να επιβάλλουν περιορισμό στην ηλικία του χειριστή.
- Έχετε υπόψη σας ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που προκύψουν προς άλλα άτομα ή την περιουσία τους.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά άτομα, ιδίως παιδιά ή κατοικίδια.

### 1.2 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- Όταν χρησιμοποιείτε τη μηχανή, να φοράτε πάντοτε γερά παπούτσια και μακρύ παντελόνι. Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή ξυπόλητοι ή όταν φοράτε ανοιχτά σανδάλια. Αποφεύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα και αντικείμενα που κρέμονται ή γραβάτες.
- Επιθεωρήστε διεξοδικά τον χώρο στον οποίο θα χρησιμοποιηθεί η μηχανή και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα που μπορεί να πεταχτούν από αυτό.
- Πριν από τη χρήση, να ελέγχετε πάντα ότι η λεπίδα, η ασφάλεια της λεπίδας και η διάταξη της λεπίδας δεν έχουν φθορές ή βλάβες. Αντικαταστήστε ολόκληρα τα φθαρμένα ή χαλασμένα μέρη, για να διατηρείται η ισορροπία της μηχανής. Αντικαταστήστε τις φθαρμένες ή μη ευανάγνωστες ετικέτες.

### 1.3 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο με το φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φως.
- Να αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε υγρό γρασίδι.
- Να φροντίζετε πάντα να πατάτε σταθερά, σε σημεία με κλίση πλαγιάς.
- Περπατάτε, μην τρέχετε ποτέ.
- Σε σημεία με κλίση, να κινείστε κάθετα προς την πλαγιά, και ποτέ προς τα πάνω ή προς τα κάτω.
- Να δείχνετε ιδιαίτερη προσοχή όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε πλαγιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε πολύ απότομες πλαγιές.
- Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν κάνετε όπισθεν ή όταν τραβάτε τη μηχανή προς στο μέρος σας.
- Σταματήστε τις λεπίδες, εάν πρέπει να γύρετε τη μηχανή για μεταφορά πάνω από επιφάνειες χωρίς γρασίδι, και κατά τη μεταφορά της μηχανής από και προς την περιοχή όπου θα χρησιμοποιηθεί.
- Ποτέ να μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή με κατεστραμμένα προστατευτικά ή θωρακίσεις ή χωρίς διατάξεις προστασίας.
- Ενεργοποιήστε προσεκτικά το μοτέρ σύμφωνα με τις οδηγίες και με τα πόδια σας μακριά από τις λεπίδες.
- Μην γέρνετε τη μηχανή όταν ενεργοποιείτε το μοτέρ, εκτός αν είναι απαραίτητο για την εκκίνηση. Σε αυτήν την περίπτωση, μην την γέρνετε περισσότερο από το απολύτως απαραίτητο και να σηκώνετε μόνο τη μεριά που είναι μακριά από τον χειριστή.
- Μην ξεκινάτε τη μηχανή ενώ στέκεστε μπροστά από το άνοιγμα αποβολής.
- Μην τοποθετείτε τα χέρια και τα πόδια σας κοντά ή κάτω από τα περιστρεφόμενα μέρη. Να παραμένετε πάντα σε

απόσταση από το άνοιγμα αποβολής.

- Μην μεταφέρετε τη μηχανή ενώ λειτουργεί η τροφοδοσία ρεύματος.
- Διακόψτε τη λειτουργία της μηχανής, αφαιρέστε τη συσκευή απενεργοποίησης και την μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα εξαρτήματα έχουν σταματήσει τελείως,

- κάθε φορά που αφήνετε τη μηχανή,
- πριν από τον καθαρισμό αντικειμένων που εμποδίζουν τη λειτουργία, ή την απόφραξη της εξόδου,
- πριν να κάνετε έλεγχο, καθαρισμό ή άλλη εργασία στο μηχάνημα,
- και αν χτυπήσατε κάποιο ξένο αντικείμενο. Επιθεωρήστε τη μηχανή για φθορές και κάντε επισκευές πριν να τη θέσετε ξανά σε λειτουργία και πριν να τη χρησιμοποιήσετε.

- Εάν η μηχανή αρχίσει να δονείται μη φυσιολογικά (ελέγξτε αμέσως)
- ελέγξτε για ζημιά,
- αντικαταστήστε ή επισκευάστε τυχόν εξαρτήματα που έχουν πάθει βλάβη,
- ελέγξτε και σφίξτε τυχόν χαλαρά εξαρτήματα.

#### 1.4 ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ




- Διατηρείτε όλα τα παξιμάδια, τα περικόχλια και τις βίδες καλά σφιγμένα, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία της μηχανής.
- Να ελέγχετε συχνά τον συλλέκτη γρασιδιού για φθορές ή επιδείνωση.
- Σε μηχανές με πολλές λεπίδες να προσέχετε, καθώς η περιστροφή της μίας λεπίδας μπορεί να προκαλέσει την περιστροφή και των άλλων λεπίδων.
- Δείξτε προσοχή κατά τη ρύθμιση των λεπίδων της μηχανής για να αποτρέψετε την εμπλοκή των δακτύλων





ανάμεσα στις κινούμενες λεπίδες και τα σταθερά μέρη της μηχανής.

- Να αφήνετε πάντα τη μηχανή να κρυώσει πριν από την αποθήκευση.
- Κατά το σέρβις των λεπίδων, έχετε υπόψη ότι, παρά το γεγονός ότι η μηχανή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα, οι λεπίδες μπορεί να κουνηθούν.
- Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα για λόγους ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

## 2 ΣΥΜΒΟΛΟ




Πάνω στο προϊόν υπάρχουν κάποια από τα παρακάτω σύμβολα. Μελετήστε τα προσεκτικά για να μάθετε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων συμβάλλει στην ορθή και ασφαλή χρήση του προϊόντος.

| Σύμβολο   | Επεξήγηση  |
|---|--|
|  | Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.                       |
|  | Κρατάτε τους παρευρισκόμενους μακριά.                |
|  | Μην εκθέτετε τη μηχανή σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας. |

| Σύμβολο   | Επεξήγηση  |
|---|--|
|  | Να προσέχετε τις αιχμηρές λεπίδες. Οι λεπίδες συνεχίζουν την περιστροφή τους και μετά το σβήσιμο του κινητήρα. Αφαιρέστε τη συσκευή απενεργοποίησης πριν από τη συντήρηση. |
|  | Μην τη χρησιμοποιείτε σε πλαγιές με κλίση πάνω από 15°. Σε σημεία με κλίση, να κουρεύετε το γρασίδι κάθετα προς την πλαγιά, και ποτέ προς τα πάνω ή προς τα κάτω.          |
|  | Προσέχετε γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.   |
|  | Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν εντελώς όλα τα μέρη της μηχανής πριν να τα αγγίξετε.   |

## 3 ΕΠΙΠΕΔΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

Οι παρακάτω προειδοποιητικές λέξεις και έννοιες προορίζονται για την επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με αυτό το προϊόν.

| ΣΥΜΒΟΛΟ   | ΣΗΜΑ          | ΕΝΝΟΙΑ   |
|---|---------------|--|
|    | ΚΙΝΔΥΝΟΣ      | Υποδηλώνει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.      |
|    | ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ | Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. |
|  | ΠΡΟΣΟΧΗ       | Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει μικρό ή μέτριο τραυματισμό.  |
|   | ΠΡΟΣΟΧΗ       | (Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφαλείας)<br>Υποδηλώνει μια κατάσταση η οποία μπορεί να επιφέρει ζημιά στην ιδιοκτησία.      |



## 4 ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Ξεχωριστή συλλογή. Δεν πρέπει να απορρίψετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να αντικαταστήσετε το μηχάνημα ή εάν δεν υπάρχει πλέον δυνατότητα χρήσης του, δεν πρέπει να το αντικαταστήσετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Διαθέστε το μηχάνημα σε ξεχωριστά σημεία συλλογής.



Μέσω της ξεχωριστής συλλογής των χρησιμοποιημένων μηχανημάτων και της συσκευασίας, είναι δυνατή η ανακύκλωση υλικών και μια νέα χρήση τους. Η χρήση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην παρεμπόδιση περιβαλλοντικής μόλυνσης και μειώνει τις απαιτήσεις για πρώτες ύλες.



Στο τέλος της διάρκειας ζωής των προϊόντων, απορρίψτε τις μπαταρίες με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και το περιβάλλον. Πρέπει να απομακρύνετε και απορρίψτε αυτά τα υλικά ξεχωριστά σε σημεία ειδικά για μπαταρίες λιθίου - ιόντων.

## اللغة العربية

|                        |   |                              |     |
|------------------------|---|------------------------------|-----|
| 117.....الرمز          | 2 | 115.....قواعد السلامة العامة | 1   |
| 117 .....مستويات الخطر | 3 | 115 .....التدريب             | 1.1 |
| 117 .....إعادة التدوير | 4 | 115 .....الإعداد             | 1.2 |
|                        |   | 115 .....التشغيل             | 1.3 |
|                        |   | 116.....الصيانة              | 1.4 |

AR

⚠ تحذير

اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستخدام. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

ممارسات التشغيل الآمن لجزارات الحشائش العاملة بالكهرباء

AR

1.1 التدريب

- اقرأ التعليمات بعناية. تعرّف على أدوات التحكم والاستخدام الصحيح للآلة.
- لا تسمح أبداً للأطفال أو الأشخاص غير المطلعين على هذه التعليمات باستخدام الآلة. قد تُحدّد بعض اللوائح المحلية سنّاً معيناً لمشغلي الأداة.
- يرجى الانتباه إلى أن المشغل أو المستخدم هو المسؤول عن وقوع أي حوادث أو مخاطر يتعرض لها أشخاص آخرون أو تتعرض لها ممتلكاتهم،
- لا تقم أبداً بتشغيل الآلة أثناء تواجد أي أشخاص، خصوصاً الأطفال أو الحيوانات الأليفة، في الجوار.

1.2 الإعداد

- عند استخدام الآلة، احرص دائماً على ارتداء أحذية قوية وبنطال طويل. لا تقم بتشغيل الآلة وأنت حافي القدمين أو ترتدي صندلاً مفتوحاً. تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو بها قيطان أو أربطة متدلية.

- افحص بعناية المنطقة التي سيتم استخدام الآلة فيها وتخلص من جميع الأغراض التي قد تتطاير من الآلة.
- قبل الاستخدام، احرص دائماً على فحص الآلة بعينيك للتأكد من عدم تآكل أو تلف الشفرة أو مسمار الشفرة أو مجموعة الشفرة. استبدل المكونات المتآكلة أو التالفة بمجموعات كاملة للمحافظة على توازن الآلة. استبدل المصقات التالفة أو التي لا يمكن قراءتها.

1.3 التشغيل

- لا تستخدم الآلة سوى في النهار أو الضوء الصناعي الجيد.
- تجنب تشغيل الآلة في الحشائش الرطبة.
- تحقق دائماً من موضع قدمك على المنحدرات.
- حيث ينبغي عليك المشي، ولا تجري أبداً.
- يكون العمل على وجه المنحدرات، وليس لأعلى ولأسفل.
- توخّ الحذر الشديد والحيطة عند تغيير اتجاهاتك أثناء العمل في المنحدرات.
- لا تعمل فوق المنحدرات الشاهقة.

من توقف جميع الأجزاء المتحركة تماماً


- في أي وقت تترك فيه الآلة؛
- قبل التخلص من المعيقات أو إزالة الانسداد من الأنبوب؛
- قبل فحص أو تنظيف أو العمل داخل أي جزء من أجزاء الآلة؛
- عقب الاصطدام بجسم غريب.
- افحص الآلة بحثاً عن أي علامات للتلف ونفذ أعمال الإصلاح قبل إعادة تشغيلها؛
- إذا بدأت الآلة في الاهتزاز بشكل غير طبيعي (افحصها على الفور)؛
- افحص لوجود تلف،
- استبدل أي أجزاء تالفة أو أصلحها؛
- افحص بحثاً عن أي أجزاء مفكوكة واربطها.

#### 1.4 الصيانة

- احرص على ربط جميع الصواميل والمسامير والبراغي بإحكام للتأكد من أن الآلة في حالة عمل آمنة.
- افحص جامع العشب بانتظام بحثاً عن أي علامات للتآكل أو التشوه.
- مع الآلات ذات الشفرات المتعددة، كن حذراً لأن دوران إحدى الشفرات قد يؤدي لدوران الشفرات الأخرى.

• توخّ الحذر الشديد عند عكس اتجاه عمل الآلة أو سحبها تجاهك.

- قم بإيقاف الشفرة (الشفرات) إذا كان من اللازم إمالة الآلة لنقلها عند عبور أسطح ليس بها عشب، وعند نقل الآلة من منطقة العمل واليها.
- لا تقم أبداً بتشغيل الآلة بينما الواقبات أو أدوات الحماية تالفة أو غير موجودة في مكانها.
- يكون تشغيل المحرك وفقاً للتعليمات، على أن تكون الأقدام بعيدة للغاية عن الشفرة (الشفرات).
- لا تقم بإمالة الآلة عند تشغيل المحرك، إلا إذا كان من اللازم إمالة الآلة لبدء تشغيلها. في هذه الحالة، لا تقم بإمالتها أكثر من الضروري وارفع فقط الجزء البعيد عن المستخدم.
- لا تبدأ تشغيل الآلة وأنت واقف في مواجهة فتحة أنبوب التفريغ.
- لا تضع اليدين أو القدمين بالقرب من الأجزاء المتحركة أو أسفلها. حافظ دائماً على نظافة فتحة أنبوب التفريغ.
- لا تنقل الآلة من مكانها ومصدر الطاقة ما زال موصلاً.
- قم بإيقاف الآلة، واخلع جهاز التعطيل ومجموعة البطارية. تأكد




| الشرح   | الرمز   |
|---|---|
| انتظر إلى أن توقف جميع مكونات الآلة تماماً قبل لمسها. |  |

### 3 مستويات الخطر

كلمات التحذيرات والمعاني التالية المعدة لشرح مستويات الخطر المتعلقة بهذا المنتج.

| المعنى   | التحذير | الرمز   |
|--|---------|---|
| تشير إلى حالة خطر وشيك، والتي عند عدم منعها ستؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.    | خطر     |  |
| تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة. | تحذير   |  |
| تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى إصابات خفيفة أو متوسطة.     | تنبيه   |  |
| (بدون رمز إنذار سلامة) يشير إلى حالة قد تؤدي إلى تلف الممتلكات.                      | تنبيه   |   |

### 4 إعادة التدوير

|   |  |
|---|--|
| التجميع المنفصل. لا يجب التخلص من المنتج في النفايات المنزلية المعتادة. إذا كان من اللازم استبدال الآلة، أو إذا لم تعد في حاجة إليها، فلا تتخلص منها في النفايات المنزلية. اجعل هذه الآلة متاحة للتجميع المنفصل.                        |                 |
| فالتجميع المنفصل للالات وأدوات التغليف المستخدمة يتيح لك إعادة تدوير المواد ومعاودة استخدامها مرة أخرى. حيث يساعد استخدام المواد التي تمت إعادة تدويرها على الحد من التلوث البيئي والتقليل من الطلب على المواد الخام.                   |                |
| تخلص من البطاريات مع إبلاء العناية الواجبة للبيئة، وذلك مع نهاية عمرها الافتراضي. حيث تحتوي البطارية على مواد خطيرة على الإنسان والبيئة. يجب إزالة هذه المواد والتخلص منها بشكل منفصل باستخدام تجهيزات تتعامل مع بطاريات الليثيوم-أيون. | Batteries<br> |

- كن حريصاً أثناء ضبط الآلة لمنع انحشار الأصابع بين الشفرات المتحركة والأجزاء الثابتة للآلة.
- اترك دائماً الآلة تبرد قبل تخزينها.
- عند إجراء أعمال الصيانة على الشفرات، كن حذراً لأن الشفرات قد تتحرك حتى لو كان مصدر الطاقة مفصلاً.
- لسلامتك، استبدل الأجزاء المتآكلة أو التالفة. استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط.

### 2 الرمز

قد يتم استخدام بعض الرموز التالية على هذا المنتج. يرجى دراستهم والتعرف على ما يشيرون إليه. فالفهم الصحيح لهذه الرموز سيبني لك تشغيل المنتج بشكل أفضل وأكثر أماناً.

| الشرح  | الرمز   |
|--|---|
| اقرأ دليل التشغيل.   |    |
| أبق المرافقين بعيداً عن نطاق المنتج.   |   |
| لا تقم بتعريض الآلة للمطر أو الأجواء الرطبة.   |  |
| حاذر من الشفرات الحادة. تستمر الشفرات في الدوران عقب إيقاف المحرك. اخلع جهاز التعطيل قبل الصيانة.            |  |
| لا تقم بتشغيل الآلة على المنحدرات التي يزيد ميلها عن 15 درجة. يكون الجزء وجه المنحدرات، وليس الأعلى والأسفل. |  |
| احذر خطر التعرض لصدمة كهربائية.  |  |

|  |            |                               |            |
|--|------------|-------------------------------|------------|
| <b>1 Genel güvenlik kuralları.....</b> | <b>119</b> | <b>2 Sembol.....</b>          | <b>122</b> |
| 1.1 Eğitim.....                        | 119        | <b>3 Risk seviyeleri.....</b> | <b>122</b> |
| 1.2 Hazırlık.....                      | 119        | <b>4 Geri Dönüşüm.....</b>    | <b>122</b> |
| 1.3 Çalışma.....                       | 119        |                               |            |
| 1.4 Bakım.....                         | 121        |                               |            |

## 1 GENEL GÜVENLİK KURALLARI

### ▲ UYARI

Kullanmadan önce dikkatlice okuyun. Lütfen bu kılavuzu ileride başvurmak için saklayın.

Elektrikle çalışan çim biçme makineleri için güvenli kullanım uygulamaları

### 1.1 EĞİTİM

- Talimatları dikkatle okuyun. Kontrollere ve makinenin doğru kullanımına aşına olun.
- Bu talimatlara aşına olmayan çocuklar veya kişilerin makineyi kullanmasına asla izin vermeyin. Yerel yönetmelikler kullanıcının yaşını kısıtlayabilir.
- Operatör veya kullanıcının, diğer kişilerin veya eşyaların başına gelebilecek yaralanma veya hasarlardan sorumlu olduğunu unutmayın.
- Makineyi asla yakınıınızda başkaları, özellikle de çocuklar veya evcil hayvanlar varken kullanmayın.

### 1.2 HAZIRLIK

- Makineyi kullanırken daima sağlam ayakkabı ve uzun pantolon giyin. Makineyi çıplak ayakla veya açık sandaletler giyerek kullanmayın. Bol duran veya sarkan kablo ya da bağları olan giysiler giymekten kaçınin.
- Makinenin kullanılacağı alanı iyice inceleyin ve ürün tarafından fırlatılabilecek tüm nesnelere kaldırın.
- Makineyi kullanmadan önce bıçağın, bıçak civatasının ve bıçak düzeneğinin aşınmamış ve zarar görmemiş olduğunu görmek için gözle kontrol edin. Dengeyi korumak için aşınmış ya da hasar görmüş parçaları setler halinde değıştirin. Hasar görmüş veya okunmayan etiketleri değıştirin.

### 1.3 ÇALIŞMA

- Makineyi sadece gün ışığında veya iyi suni aydınlatma altında kullanın.

- Makineyi ıslak çim üzerinde kullanmaktan kaçının.
- Eğimli alanlarda bastığınız yerlerin sağlam olduğundan emin olun
- Yürüyün, asla koşmayın.
- Biçme işlemini eğimlerin yüzeyinde bir taraftan öbür tarafa yapın, kesinlikle yukarı ve aşağı doğru çalışmayın.
- Eğimli yerlerde yön değiştirirken son derece dikkatli olun.
- Çok dik eğimli yerlerde çalışmayın.
- Geriye giderken veya makineyi kendinize doğru çekerken çok dikkatli olun.
- Çim haricinde bir yüzeyden geçirilirken taşımak için ve ürün kullanılacağı alana veya alandan taşınırken eğilmesi gerekiyorsa bıçağı/ bıçakları durdurun.
- Makineyi asla hasarlı muhafazalar veya koruyucular ile ya da muhafazalar veya koruyucular takılı olmadan çalıştırmayın.
- Motoru talimatlara uygun biçimde ve ayaklar bıçaktan/bıçaklardan yeteri kadar uzak olduğu halde dikkatle çalıştırın.
- Çalışması için yana yatırılması gereken durumlar hariç, motoru çalıştırırken makineyi yana yatırmayın. Ürünün yana yatırılması gerekirse, yatırma işlemini sadece gerektiği kadar ve operatöre uzak olan tarafından yapın.
- Boşaltma ağzının önünde dururken makineyi çalıştırmayın.
- Ellerinizi veya ayaklarınızı hareketli parçaların yakınına veya altına yerleştirmeyin. Her zaman tahliye ağzını açık tutun.
- Güç kaynağı çalışırken bu makineyi taşımayın.
- Makineyi durdurun, devre dışı bırakan cihazı ve pil takımını çıkarın. Aşağıdaki durumlarda tüm hareketli parçaların tamamen durma noktasına geldiğinden emin olun



- makinenin yanından ayrıldığınızda;
- tıkanıklıkları temizlemeden veya tıkanmış oluğu açmadan önce;
- makineyi kontrol etmeden, temizlemeye veya makine üzerinde çalışmaya başlamadan önce;
- yabancı bir cisme çarptıktan sonra. Ürünü hasarlara karşı inceleyin ve ürünü tekrar çalıştırmadan ve kullanmaya başlamadan onarımları yapın;
- Ürün anormal şekilde çalışırsa (hemen kontrol edin) hasarlara karşı inceleyin;
- hasar olup olmadığını kontrol edin;
- hasarlı parça varsa değiştirin veya tamir edin;
- gevşek parça olup olmadığını kontrol edin ve varsa sıkın.

### 1.4 BAKIM

- Cihazın güvenli biçimde çalışması için tüm somun, civata ve vidaların sıkı olduğundan emin olun.
- Çim toplayıcıyı sık sık aşınma veya bozulmaya karşı kontrol edin.
- Çok bıçaklı makinelerde, bir bıçağın döndürülmesinin diğer bıçakların dönmesine neden olabileceğini unutmayın.
- Ayar yaparken, makinenin hareketli bıçakları ile sabit parçaları arasına parmaklarınızı kaptırmamaya dikkat edin.
- Makineyi depolamadan önce her zaman soğumasına izin verin.
- Bıçaklara bakım yaparken güç kaynağı kapalı olsa bile halen hareket edebileceklerini unutmayın.
- Aşınmış veya hasar görmüş parçaları güvenlik nedeniyle değiştirin. Sadece orijinal yedek parça ve aksesuarları kullanın.

## 2 SEMBOL

Aşağıdaki sembollerin bazıları bu üründe kullanılabilir. Lütfen onları inceleyin ve anlamlarını öğrenin. Bu sembollerin doğru şekilde yorumlanması ürünü daha iyi ve emniyetli bir şekilde kullanmanıza izin verecektir.

| Sembol | Açıklama   |
|--------|--|
|        | Kullanma kılavuzunu okuyun.  |
|        | Yakındaki kişileri uzak tutun.   |
|        | Makineyi yağmur veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.   |
|        | Keskin bıçaklara dikkat edin. Bıçaklar motor kapandıktan sonra da dönmeye devam ederler. Bakımdan önce devre dışı bırakma cihazını çıkarın.        |
|        | 15°'den yüksek eğimlerde çalışmayın. Biçme işlemini eğimlerin yüzeyinde bir taraftan öbür tarafa yapın, kesinlikle yukarı ve aşağı doğru biçmeyin. |
|        | Elektrik çarpması tehlikesine karşı dikkatli olun.   |
|        | Onlara dokunmadan önce makinenin tüm bileşenlerin tamamen durmasını bekleyin.  |

## 3 RISK SEVİYELERİ

Aşağıdaki sinyal kelimeleri ve anlamları, bu ürünle ilişkili risk seviyelerini açıklamayı amaçlamaktadır.

| SEM-BOL | SİNYAL  | ANLAMI  |
|---------|---------|---|
|         | TEHLİKE | Önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.                   |
|         | UYARI   | Önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir. |

| SEM-BOL | SİNYAL | ANLAMI  |
|---------|--------|---|
|         | DİKKAT | Önlenmezse hafif veya orta yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir. |
|         | DİKKAT | (Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadan) Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu belirtir.                    |

## 4 GERİ DÖNÜŞÜM

|  |   |
|--|---|
|  | Ayrı toplama. Evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Makineyi değiştirmek gerekirse veya işinize artık yaramıyorsa evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu makinenin ayrıca toplanmasını sağlayın.  |
|  | Kullanılmış makine ve ambalajların ayrı toplanması, malzemeleri geri dönüştürmenize ve tekrar kullanmanıza olanak tanır. Geri dönüşümlü malzemelerin kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır. |
|  | Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevremize gerekli özeni göstererek bertaraf edin. Akü size ve çevreye zararlı olan malzemeler içerir. Bu malzemeleri lityum iyon aküleri kabul eden bir cihazda ayrı olarak çıkarmanız ve atmanız gerekir. |

|           |            |   |           |                    |     |
|-----------|------------|---|-----------|--------------------|-----|
| 126 ..... | סמל        | 2 | 124 ..... | כללי בטיחות כלליים | 1   |
| 126.....  | רמות סיכון | 3 | 124 ..... | הדרכה              | 1.1 |
| 126.....  | מיחזור     | 4 | 124.....  | הכנה               | 1.2 |
|           |            |   | 124.....  | תפעול              | 1.3 |
|           |            |   | 125 ..... | תחזוקה             | 1.4 |

## ▲ אזהרה

קרא בקפידה לפני השימוש. שמור על מדריך זה לשימוש עתידי.

נוהלי תפעול בטוחים למכסחות דשא חשמליות

## 1.1 הדרכה

- יש לקרוא את ההוראות בקפידה. יש להכיר את הלחצנים והידיות ואת אופן השימוש הנכון במכשיר.
- לעולם אין להרשות לילדים או לאנשים שאינם מכירים את ההוראות האלו להשתמש במכשיר. על פי התקנות המקומיות, ייתכן שתחול הגבלה על גיל המפעיל.
- יש לזכור שהמפעיל או המשתמש אחראי על תאונות או סיכונים שייגרמו לאנשים אחרים או לרכושם.
- לעולם אין להפעיל את הכלי בסביבת אנשים, ובמיוחד ילדים, או חיות מחמד.

## 1.2 הכנה


- בעת הפעלת הכלי, יש לנעול תמיד נעליים גבוהות חזקות וללבוש מכנסיים ארוכים. אין להפעיל את הכלי כשיחפים או נועלים סנדלים. יש להימנע מביגוד רפוי או כזה שתלויים ממנו חוטים או רצועות.

- בדוק את אזור השימוש בכלי ביסודיות והסר את כל העצמים שהכלי עשוי להעיף במהלך פעולתו.
- לפני השימוש, בדוק תמיד את הכלי ויזואלית כדי לוודא שהלהב, בורג הלהב ומכלל הלהב אינם שחוקים ושלא נגרם להם נזק. החלף רכיבים שנשחקו או ניזוקו בערכות, זאת כדי לשמור על איזון הכלי.
- החלף תוויות שניזוקו או שקשה לקרוא אותן.

## 1.3 תפעול




- הפעל את הכלי רק באור יום או בתנאי תאורה מלאכותית טובה.
- הימנע מהפעלת הכלי על דשא רטוב.
- הקפד תמיד על יציבתך, במיוחד במדרונות.
- לך עם הכלי, אל תרוץ איתו.
- במדרון, עבוד לרוחב המדרון, לא בכיוון מעלה ומטה.
- היזהר במיוחד בעת שינוי כיוון הנסיעה על מדרונות.
- אל תעבוד על מדרונות תלולים במיוחד.
- היזהר במיוחד בזמן נסיעה לאחור או משיכת הכלי לכיוונך.

- עצור את תנועת הלהב/ים כאשר יש להטות את הכלי לצורך הובלה; לחצות משטחים שאינם דשא; ולהוביל את הכלי אל אזור השימוש וחזרה.
  - לעולם אין להפעיל את הכלי כאשר מגני הבטיחות ניזוקו או שהם אינם במקומם.
  - התנע את המנוע בזהירות על פי ההוראות, וכאשר רגליך מרוחקות מאוד מהלהב/ים.
  - אל תטה את הכלי בזמן הדלקת המנוע, אלא אם כן צריך להטות אותו לצורך התנעה. במקרה כזה, אל תטה אותו יותר מהמינימום הדרוש, והרם רק את החלק המרוחק מהמפעיל.
  - אל תתניע את הכלי כאשר אתה עומד מול פתח הפליטה.
  - הרחק את הידיים והרגליים מהחלקים המסתובבים או מתחתם. הקפד להתרחק תמיד מפתח הפליטה.
  - אל תוביל את הכלי בזמן שהוא פועל.
  - עצור את הכלי, הסר את ההתקן המאפשר ניתוק המתח ואת מארז הסוללה. ודא שכל החלקים הנעים הפסיקו לנוע לגמרי.
  - בכל פעם שאתה עוזב את הכלי;
  - לפני פינוי סתימות/חסימות או פינוי פתח הפליטה;
  - לפני בדיקה, ניקוי או עבודה על הכלי;
  - לאחר פגיעה בעצם זר; בדוק אם יש נזק כלשהו בכלי ובצע את התיקון לפני התנעתו והפעלתו.
  - במקרה שהכלי מתחיל לרטוט באופן חריג (בדוק מיד);
  - בדוק אם יש נזק;
  - החלף או תקן כל חלק שניזוק;
  - בדוק אם יש חלקים רופפים והדק אותם.
- ### 1.4 תחזוקה
- הקפד על כך שכל הברגים והאומים יהיו מהודקים היטב כדי להבטיח עבודה בטוחה עם הכלי.
  - בדוק את מכל הדשא בתדירות גבוהה כדי לגלות כל בלאי או שחיקה.
  - היזהר בכלים מרובי-להבים, כי סיבוב של להב אחד עלול לגרום לסיבוב הלהבים האחרים.
  - הקפד במיוחד בעת כוונון הכלי כדי למנוע שאצבעותיך יילכדו

| סמל   | הסבר  |
|---|---|
|  | המתן עד שכל רכיבי הכלי יפסיקו לפעול לגמרי לפני שתיגע בהם. |

### 3 רמות סיכון

המילים הבאות נועדו להסביר את רמות הסיכון הקשורות לכלי זה.

| משמעות  | מציין | סמל   |
|---|-------|---|
| מציין סכנה מידית שאם לא תימנעו אותה, היא תגרום למוות או לפציעה חמורה.               | סכנה  |  |
| מציין מצב מסוכן פוטנציאלית שאם לא תימנעו אותו הוא עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה. | אזהרה |  |
| מציין מצב מסוכן פוטנציאלית שאם לא תימנעו אותו הוא עלול לגרום לפציעה קלה עד בינונית. | התראה |  |
| (ללא סמל התראת בטיחות) מציין מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכוש.                         | התראה |   |

- בין הלהבים המסתובבים לבין החלקים הקבועים במקומם.
- יש לאפשר תמיד לכלי להתקרר לפני אחסון שלו.
- בעת טיפול בלהבים, שים לב לכך שלמרות שאין אספקת חשמל לכלי, הלהבים עדיין מסוגלים לנוע.
- למען הבטיחות, יש להחליף חלקים שנשחקו או שניזוקו. יש להשתמש רק בחלקי חילוף ובאביזרים מקוריים.

### 2 סמל

ייתכן שעל גבי המוצר מופיעים הסמלים הבאים. למדו להכיר אותם ולהבין את משמעותם. הבנה נאותה של הסמלים האלה תאפשר לך להפעיל את המוצר טוב יותר ובטוח יותר.

| סמל   | הסבר   |
|---|--|
|    | יש לקרוא את המדריך למשתמש.   |
|   | יש להרחיק צופים מהצד.  |
|  | אין לחשוף את הכלי לגשם או ללחות.   |
|  | היזהר מלהבים חדים. הלהבים ממשוכים והסתובב גם לאחר כיבוי המנוע. לפני עבודות תחזוקה, הסר את ההתקן המאפשר ניתוק המתח. |
|  | אל תפעיל את הכלי על מדרון תלול יותר מ-15°. במדרון, כסח את הדשא לרוחב המדרון, אף פעם לא בכיוון מעלה ומטה.           |
|  | היזהר ממכות חשמל.  |

### 4 מיחזור

|  |  |
|--|--|
| <p>לאיסוף נפרד אין להשליך יחד עם האשפה הביתית הרגילה. אם יש צורך להחליף את הכלי, או אם אין בו יותר תועלת, אין להשליך אותו יחד עם האשפה הביתית. יש לדאוג לכך שהכלי יהיה זמין לאיסוף נפרד.</p> |                     |
| <p>איסוף נפרד של הכלי המשומש וארצות מאפשרים מיחזור של החומרים האלה לשימוש חוזר. שימוש בחומרים ממוחזרים מונע זיהום של הסביבה ומפחית את הביקוש לחומרי גלם.</p>                                 |                    |
| <p>יש להשליך סוללות בסוף חייהן תוך התחשבות באיכות הסביבה. בסוללה יש חומרים המסכנים אתכם ואת הסביבה. יש לפרק ולהשליך את הסוללות האלה בנפרד, במתקן מיוחד לסוללות ליתיום-יון.</p>               | <p>Batteries</p>  |

|          |   |            |          |                            |            |
|----------|---|------------|----------|----------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Bendrosios saugos taisyklės.....</b> | <b>128</b> | <b>2</b> | <b>Simbolis.....</b>       | <b>130</b> |
| 1.1      | Mokymas.....                            | 128        | <b>3</b> | <b>Rizikos lygiai.....</b> | <b>131</b> |
| 1.2      | Pasiruošimas.....                       | 128        | <b>4</b> | <b>Perdirbimas.....</b>    | <b>131</b> |
| 1.3      | Eksploatavimas.....                     | 128        |          |                            |            |
| 1.4      | Techninė priežiūra.....                 | 130        |          |                            |            |

## 1 BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Atidžiai perskaityti prieš naudojimą. Išsaugokite šį vadovą vėlesniam naudojimui.

Saugaus elektrinių vejapjovių eksploatavimo rekomendacijos

### 1.1 MOKYMAS

- Atidžiai perskaitykite instrukciją. Susipažinkite su valdymo prietaisais ir nurodymais, kaip tinkamai naudoti įrenginį.
- Įrenginio niekada neleiskite naudoti vaikams arba žmonėms, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis. Vietiniai teisės aktai gali riboti operatoriaus amžių.
- Turėkite omenyje, kad operatorius arba naudotojas atsako už nelaimingus atsitikimus ir pavojus, keliamus kitiems žmonėms ir jų nuosavybei.
- Niekada neeksploatuokite įrenginio, kai netoliese yra žmonių, ypač vaikų, arba augintinių.

### 1.2 PASIRUOŠIMAS

- Dirbdami su vejapjove visada avėkite tinkamą avalynę ir ilgas kelnes. Nenaudokite vejapjovės būdami basi arba avėdami sandalus atviru priekiu. Nevilkėkite laisvų drabužių, drabužių su raišteliais arba kaklaraiščių.
- Kruopščiai apžiūrėkite zoną, kurioje naudosite vejapjovę ir pašalinkite visus objektus, kurie gali būti išsviesti vejapjovės veikimo metu.
- Prieš naudojimą, visada vizualiai patikrinkite peilį, peilio varžtą ir peilio konstrukciją, ar jie nėra susidėvėję arba pažeisti. Susidėvėjusias ar sugadintas dalis keiskite rinkiniais, kad išlaikytumėte tinkamą subalansavimą. Pakeiskite sugadintas ar nenuskaitomas etiketes.

### 1.3 EKSPLOATAVIMAS

- Su vejapjove dirbkite tik dieną arba esant tinkamam dirbtiniam apšvietimui.



- Nepjaukite vejų, kai žolė yra šlapia.
- Stovėdami ant šlaitų visada pasirinkite tinkamą stovėseną.
- Eikite, niekada nebėkite.
- Pjaukite veją išilgai šlaitų, niekada iš apačios į viršų arba iš viršaus į apačią.
- Būkite itin atsargūs, kai ant šlaito keičiate judėjimo kryptį.
- Nedirbkite ant ypač stačių šlaitų.
- Būkite ypatingai atsargūs kai judate atbuli arba traukiate veją į save.
- Sustabdykite peilį (-ius) jeigu veją paversta perštūmimui kad pervažiutumėte kitus, nei žolė paviršius, bei kai veją pervežate į ir iš jos naudojimo vietos.
- Niekada nenaudokite veją, kai apsaugos ar skydeliai sugadinti, arba jeigu jie visai nėra uždėti.
- Variklį įjunkite atsargiai, vadovaudamiesi instrukcijomis, o pėdas laikykite atokiau nuo peilio (-ių).
- Nepaverskite veją kaip įjungiate variklį, išskyrus atvejus, kai ji buvo paversta paleidimui. Šiuo atveju, nepaverskite jos daugiau nei būtina ir kelkite tik tą dalį, kuri yra nukreipta nuo operatoriaus.
- Nepaleiskite veją priešais išmetimo angą.
- Nekiškite rankų ar kojų šalia arba po besisukančiomis dalimis. Visą laiką laikykitės atokiau nuo išmetimo angos.
- Nepervežkite veją kaip yra įjungtas maitinimo šaltinis.
- Sustabdykite veją, išimkite blokavimo įtaisą ir akumuliatorių. Įsitikinkite, kad visiškai sustojo besisukančios dalys, kai
  - paliekate veją be priežiūros;
  - prieš šalindami užsikišimo priežastį arba pravaldydami lataką;


- prieš tikrindami, valydami vežapjovę arba atlikdami veiksmus su ja;
- atsitrenkus į pašalinį objektą. Patikrinkite vežapjovę, ar nėra pažeidimų ir juos suremontuokite prieš pakartotinį vežapjovės paleidimą ir eksploatavimą;
- jei vežapjovė pradeda neįprastai vibruoti, (nedelsiant patikrinkite);
- patikrinkite, ar nėra pažeidimų;
- pakeiskite arba suremontuokite visas pažeistas dalis;
- patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių dalių, ir jas priveržkite.
- Vežapjovėse su keliais peiliais būkite atsargūs, nes besisukantis vienas peilis gali versti suktis kitus peilius.
- Būkite atsargūs įrenginio reguliavimo metu, kad pirštai neįstrigtų tarp besisukančių peilių ir stacionarių įrenginio dalių.
- Visada prieš vežapjovės saugojimą, leiskite jai atvėsti.
- Kai atliekate peilių priežiūrą atsiminkite, kad net ir esant išjungtam maitinimo šaltiniui, peiliai vis tiek gali judėti.
- Pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas dalis, kad užtikrintumėte saugumą. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus.

## 1.4 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Priveržkite visas varžles, varžtus ir sraigtus, kad vežapjovė būtų saugu naudotis.
- Dažnai tikrinkite žolės rinktuvą, ar nėra nusidėvėjęs ir ar nėra pažeidimų.

## 2 SIMBOLIS




Gaminys gali būti paženklintas šiais simboliais. Susipažinkite su simboliais ir žinokite jų reikšmes. Tinkamas šių simbolių interpretavimas padės jums gaminį naudoti geriau ir saugiau.

| Simbolis  | Paiškinimas                     |
|---|---------------------------------|
|  | Perskaitykite naudotojo vadovą. |




| Simbolis  | Paiškinimas   |
|---|---|
|  | Neleiskite artintis pašaliniais asmenims.   |
|  | Vejaplovę saugokite nuo lietaus arba drėgnų sąlygų.   |
|  | Saugokitės aštrių peilių. Variklį išjungus peiliai ir toliau sukasi. Prieš pradėdami techninę priežiūrą, išimkite blokavimo įtaisą.   |
|  | Nedirbkite statėnėse kaip 15° įkalnėse. Veją pjaukite išilgai šlaitų paviršiaus, niekada iš apačios į viršų arba iš viršaus į apačią. |
|  | Saugokitės elektros smūgio pavojaus.  |
|  | Prieš liedsdami bet kokius vejaplovės komponentus palaukite, kol visos dalys visiškai sustos.   |

### 3 RIZIKOS LYGIAI

Toliau pateikiami signaliniai žodžiai ir reikšmės yra skirti paaiškinti su šiuo gaminiu susijusių rizikų lygi.

| SIMBOLIS   | ŽYMĖJIMAS   | REIKŠMĖ  |
|--|-------------|--|
|   | PAVOJUS     | Nurodo gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus, galite būti sunkiai arba net mirtinai sužaloti.      |
|  | ISPĖJIMAS   | Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus, galite būti sunkiai arba net mirtinai sužaloti.     |
|  | PERSPĖJIMAS | Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus, galite patirti silpnus arba vidutinius sužalojimus. |
|  | PERSPĖJIMAS | (Be saugos įspėjamojo simbolio) Nurodo situacija, kuriai įvykus gali būti sugadintas turtas.                   |

### 4 PERDIRBIMAS

|   |  |
|---|--|
|  | Atskiras surinkimas. Negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jei gu reikia pakeisti įrankį kitu arba jeigu jo daugiau nebenaudosite, neišmeskite įrankio kartu su buitinėmis atliekomis. Įrankį perduokite į surinkimo punktą.             |
|  | Perduodami įrankį ir pakuotę į surinkimo punktą, suteiksite galimybę perdirbamas medžiagas panaudoti pakartotinai. Pakartotinai naudojamos medžiagos padeda išvengti aplinkos užteršimo ir mažina žaliavų poreikį.                                       |
|  | Kai akumulatoriai daugiau nebėra tinkami naudoti, juos šalinkite aplinkai nekenkiančiu būdu. Akumulatoriuje yra pavojingos jums ir aplinkai medžiagos. Šiuos elementus turite išimti ir perduoti į ličio jonų akumuliatorių priimančią surinkimo punktą. |

|          |  |            |          |                                  |            |
|----------|--|------------|----------|----------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Vispārīgie drošības noteikumi....</b> | <b>133</b> | <b>2</b> | <b>Apzīmējums.....</b>           | <b>135</b> |
| 1.1      | Apmācība.....                            | 133        | <b>3</b> | <b>Riska līmeņi.....</b>         | <b>136</b> |
| 1.2      | Sagatavošanās darbam.....                | 133        | <b>4</b> | <b>Otrreizējā pārstrāde.....</b> | <b>136</b> |
| 1.3      | Ekspluatācija.....                       | 133        |          |                                  |            |
| 1.4      | Apkope.....                              | 135        |          |                                  |            |

## 1 VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Rūpīgi izlasiet pirms lietošanas. Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai atsaucei.

Norādes par drošu elektriski darbināmu zāles plāvēju lietošanu

### 1.1 APMĀCĪBA

- Rūpīgi izlasiet visus norādījumus. Iepazīstieties ar iekārtas vadības elementiem un pareizu lietošanu.
- Nekad neļaujiet bērniem vai personām, kas nav iepazinušās ar šiem lietošanas norādījumiem, izmantot šo iekārtu. Vietējie noteikumi var ierobežot iekārtas lietotāja vecumu.
- Ņemiet vērā, ka iekārtas lietotājs vai operators ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumiem, kas var rasties citiem cilvēkiem vai īpašumam.
- Nelietojiet iekārtu, ja tuvumā ir cilvēki, it īpaši bērni vai mājdzīvnieki.

### 1.2 SAGATAVOŠANĀS DARBAM

- Darbinot plaujmašīnu, vienmēr valkājiet piemērotus apavus un garās bikses. Neestrādājiet ar plaujmašīnu basām kājām vai sandalēs. Nevelciet brīvu apģērbu, kā arī apģērbu ar šņorītēm vai aukliņām.
- Apskatiet darba zonu, kurā strādāsiet ar plaujmašīnu, un aizvāciet visus šķēršļus, kurus tā var atsviest atpakaļ.
- Pirms lietošanas vienmēr apskatiet, vai nav nodilis vai bojāts asmens, asmens bultskrūve un griezējmezgls. Nomainiet visas nodilušās un bojātās detaļas vienlaicīgi, lai netiktu izjaukts rotējošo daļu līdzsvars. Nomainiet bojātās vai nesalasāmās etiķetes.

### 1.3 EKSPLUATĀCIJA

- Lietojiet plaujmašīnu tikai dienas laikā vai labā makslīgā apgaismojumā.

- Ja iespējams, nepļaujiet ar pļaujmašīnu mitru zāli.
- Vienmēr pārliecinieties, vai jums, atrodoties slīpumā, zem kājām ir drošs pamats.
- Ejiet, nekad neskrieniet.
- Pļaujiet tikai šķērsām pret nogāzi, bet nekad uz augšu un uz leju.
- Esiet īpaši uzmanīgs(-a), kad maināt virzienu, atrodoties slīpumā.
- Nestrādājiet pārāk lielā slīpumā.
- Esiet īpaši piesardzīgs(-a), stumjot pļaujmašīnu atpakaļgaitā, vai velkot to uz savu pusi.
- Apturiet asmeni(-ņus), ja pļaujmašīna ir jāsasver transportēšanai, šķērsojot citas virsmas, zāles izņemšanai vai arī pārvešanai uz pļaujamo teritoriju vai no tās.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet pļaujmašīnu ar bojātiem aizsargiem vai pārsegiem vai bez aizsargiem un pārsegiem.
- Uzmanīgi ieslēdziet motoru atbilstoši norādēm, un raugiet, lai pēdas šajā laikā atrastos pietiekamā attālumā no asmens(-ņiem).
- Motora iedarbināšanas laikā nedrīkst sasvērt pļaujmašīnu, izņemot gadījumus, kad tai ir jābūt sasvērtai, lai iedarbinātu. Šādā gadījumā nenasveriet pļaujmašīnu vairāk nekā tas ir absolūti nepieciešams, un paceliet tikai to daļu, kas atrodas tālāk no operatora.
- Nedarbiniet pļaujmašīnu, ja atrodaties izlādes teknes priekšpusē.
- Neturiet plaukstu vai pēdas rotējošu daļu tuvumā vai zem tām. Vienmēr uzturiet izlādes teknes atveri tīru.
- Nepārvietojiet pļaujmašīnu ar ieslēgtu motoru.
- Apturiet pļaujmašīnu, izņemiet izslēgšanas ietaisi un un akumulatoru bloku. Pārliecinieties, vai visas kustīgās daļas ir apstājušās pilnībā:

- ikreiz, kad dodaties projām no pļaujmašīnas;
- pirms nosprostojuma vai aizsērējušas teknes iztīrīšanas;
- pirms veicat pļaujmašīnai pārbaudes, tīrīšanas vai apkopes darbus;
- pēc pļaujmašīnas sadursmes ar svešķermeni. Pirms darbināt un ekspluatēt pļaujmašīnu, pārbaudiet, vai tai nav kādu bojājumu un, ja nepieciešams, veiciet remontu;
- ja pļaujmašīna sāk neparasti vibrēt (apskatiet nekavējoties):
- pārbaudiet, vai tai nav radušies bojājumi;
- nomainiet vai salabojiet visas bojātās detaļas;
- pārbaudiet un pievelciet visas atskrūvējušās detaļas.
- Regulāri pārbaudiet, vai zāles savācējs nav nolietojies un vai tam nav radušies bojājumi.
- Esiet īpaši piesardzīgs (-a), rīkojoties ar pļaujmašīnām, kurām ir vairāki asmeņi, jo, griežoties vienam asmenim, griežas arī pārējie asmeņi.
- Pļaujmašīnas regulēšanas darbu laikā rīkojieties uzmanīgi, lai starp kustīgajiem asmeņiem un fiksētajām daļām neiespiestu pirkstus.
- Pirms novietojat pļaujmašīnu uzglabāšanas telpā, pagaidiet, kamēr tā atdziest.
- Veicot asmeņiem apkopi, ņemiet vērā, ka pat tad, ja barošanas avots ir izslēgts, asmeņi vēl aizvien var rotēt.
- Drošības nolūkos nomainiet nodilušās vai bojātās daļas. Lietojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus.

## 1.4 APKOPE

- Lai pļaujmašīna būtu drošā darba stāvoklī, visiem uzgriežņiem un skrūvēm ir jābūt kārtīgi pievilkti.

## 2 APZĪMĒJUMS

Uz šī produkta etiķetes var būt izmantoti daži no turpmāk norādītajiem apzīmējumiem. Lūdzu, izlasiet tos un noskaidrojiet, ko tie nozīmē. Pareiza apzīmējumu

interpretācija nodrošinās labāku un drošāku darbu ar produktu.

| Apzīmējums | Skaidrojums  |
|------------|--|
|            | Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.   |
|            | Neļaujiet nepiederošām personām tuvoties plaušanas zonai.  |
|            | Sargājiet plaujmašīnu no lietus vai mitruma.   |
|            | Esiet piesardzīgs — asmeņi ir asi. Asmeņi turpina kustēties arī pēc tam, kad ir izslēgts motors. Pirms apkopes darbu veikšanas ņemiet atslēgšanas ietaisi. |
|            | Neplaujiet nogāzēs, kuras ir slīpākas par 15°. Plaujiet tikai šķērsām pret nogāzi, bet nekad uz augšu un uz leju.  |
|            | Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena draudi!  |
|            | Pagaidiet, kamēr pilnībā apstājas visas plaujmašīnas daļas pirms tām pieskaraties.   |

## 3 RISKA LĪMENI

Tālāk minētie signālvārdi un to skaidrojumi norāda ar šo produktu saistīto risku līmeni.

| APZĪMĒJUMS | SIGNĀLS     | SKAIDROJUMS  |
|------------|-------------|--|
|            | BĪSTAMI!    | Apzīmē nenovēršami bīstamu situāciju. Ja bīstamība netiek novērsta, tiks izraisīta nāve vai smagi ievainojumi. |
|            | BRĪDINĀJUMS | Apzīmē potenciāli bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus.      |

| APZĪMĒJUMS | SIGNĀLS   | SKAIDROJUMS   |
|------------|-----------|---|
|            | UZMANĪBU! | Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt vieglus vai niecīgus ievainojumus. |
|            | UZMANĪBU! | (Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma) Apzīmē situāciju, kas var izraisīt īpašuma bojājumu.                    |

## 4 OTRREIZĒJĀ PĀRSTRĀDE

|  |  |
|--|--|
|  | Atkritumu veidu atsevišķa savākšana. Neizmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Ja iekārta ir jānomaina, vai arī tā vairs netiks izmantota, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Parūpējieties, lai šīs iekārtas atkritumi tiktu nogādāti uz atsevišķu veidu atkritumu savākšanas punktu. |
|  | Iekārtas un iepakojuma atkritumu veidu atsevišķa savākšana nodrošina materiālu pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Pārstrādāto materiālu izmantošana palīdz novērst vides piesārņošanu un samazina izmantoto izejvielu apjomu.   |
|  | Akumulātoru ekspluatācijas laika beigās atbrīvojieties no tiem, saudzējot mūsu apkārtējo vidi. Akumulātors satur materiālus, kuri jums un videi ir bīstami. Atbrīvojieties no šiem materiāliem atsevišķi, nogādājot uz punktu, kas pieņem litija jonu baterijas.   |



|          |                                   |            |          |                            |            |
|----------|-----------------------------------|------------|----------|----------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Üldised ohutusreeglid.....</b> | <b>138</b> | <b>2</b> | <b>Sümbol.....</b>         | <b>140</b> |
| 1.1      | Koolitus.....                     | 138        | <b>3</b> | <b>Ohutasemed.....</b>     | <b>141</b> |
| 1.2      | Ettevalmistus.....                | 138        | <b>4</b> | <b>Utiliseerimine.....</b> | <b>141</b> |
| 1.3      | Kasutamine.....                   | 138        |          |                            |            |
| 1.4      | Hooldus.....                      | 140        |          |                            |            |

## 1 ÜLDISED OHUTUSREEGLID

### ▲ HOIATUS

Enne kasutamist lugege need tähelepanelikult läbi. Säilitage juhend edaspidiseks kasutamiseks.

Elektrimuruniidukite ohutu kasutamine

### 1.1 KOOLITUS

- Lugege juhend hoolikalt läbi. Tutvuge juhtseadmetega ja seadme korrektse kasutamise põhimõtetega.
- Ärge lubage masinat kasutada lastel ega inimestel, kes pole tutvunud käesoleva juhendiga. Kohalikud seadused võivad seada seadme kasutajatele vanusepiiranguid.
- Pidage meeles, et seadme kasutaja vastutab teiste inimeste või nende varaga juhtuvate õnnetuste eest.
- Ärge kasutage seadet teiste inimeste (eriti laste) või loomade läheduses.

### 1.2 ETTEVALMISTUS

- Seadme kasutamise ajal kandke alati tugevaid jalatseid ja pikki pükse. Ärge kasutage seadet paljajalu või lahtiste

jalanõudega. Ärge kasutage väga avaraid või rippuvate paelte või ribadega/lipsudega riidetust.

- Enne seadme kasutamist uurige põhjalikult töödeldavat ala ja eemaldage kõik võõrkehad, mida seade võiks õhku paisata.
- Enne seadme kasutamist kontrollige alati visuaalselt ega tera, tera polt ja tera moodul kulunud või kahjustatud pole. Ühtlase töötulemuse huvides vahetage kulunud või kahjustunud komponendid välja komplektina. Vahetage välja kahjustatud ja mitteloetavad etiketid.

### 1.3 KASUTAMINE

- Kasutage seadet ainult päeval ajal või hea kunstliku valgustusega.
- Ärge kasutage seadet märjal murul.
- Kallakutel jälgige jalgealust eriti tähelepanelikult.
- Kõndige, ärge jookske.

- Liikuge mööda küngaste külgi, mitte üles-alla.
- Kallakutel suunda muutes olge eriti ettevaatlik.
- Ärge kasutage seadet väga järskudel kallakutel.
- Eriline ettevaatus on vajalik tagurdamisel või seadme enda poole tõmbamisel.
- Fikseerige tera(de) asend, kui seadet on vaja erinevat tüüpi pindadest üle liikumiseks kallutada ja kui liigute erinevate niidetavate alade vahel.
- Ärge kasutage seadet, mille kaitsepiirded või -katted on kahjustatud või puuduvad.
- Lülitage mootor sisse vastavalt juhiste, olge tähelepanelik ja hoidke jalgu teradest eemal.
- Ärge kallutage seadet, kui proovite selle mootorit käivitada, välja arvatud juhul, kui kallutamine on käivitamisel hädavajalik. Sellisel juhul ärge kallutage seadet rohkem kui hädavajalik ja tõstke ainult seadme operaatorist kõige kaugemale jäävat osa.
- Ärge käivitage seadet, kui seisate väljutusava ees.
- Ärge asetage oma käsi või jalgu pöörlevate osade alla või lähedale. Hoidke ennast alati väljalaskeavast eemal.
- Ärge transportige seadet, kui elektritoide on ühendatud.
- Peatage seade, eemaldage blokeerimisvõime ja akuplokk. Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult peatunud:
  - kui lahkute seadme juurest;
  - enne ummistuste likvideerimist või takistuste eemaldamist;
  - enne seadme kontrollimist, puhastamist või seadistamist;
  - pärast kokkupuudet võõrkehaga. Enne seadme taaskäivitamist ja seadmega töötamist uurige seadme võimalikke kahjustusi ja parandage need;
  - kui seade hakkab ebanormaalselt

vibreerima (kontrollige kohe);

- kontrollige kahjustusi;
- asendage või parandage kahjustatud osad;
- kontrollige ja pingutage lahtised komponendid.

## 1.4 HOOLDUS

- Ohutuse huvides jälgige regulaarselt, et kõik mutrid, poldid ja kruvid oleksid kinni.
- Kontrollige regulaarselt, et murukoguja poleks kulunud ega kahjustatud.
- Olge mitme teraga seadmetega ettevaatlik, sest ühe tera liigutamine võib põhjustada ka teiste terade liikumist.
- Seadme kohandamisel olge ettevaatlik ja vältige sõrmede kinnijäämist liikuvate terade ja fikseeritud seadmeosade vahele.
- Enne hoiustamist laske seadmel alati jahtuda.
- Terade hooldamisel pidage meeles, et kuigi vooluallikas

on välja lülitatud, saab terasid endiselt liigutada.

- Vahetage kulunud või kahjustatud osad turvalisuse huvides. Kasutage ainult originaaltarvikuid ja -varuosi.


## 2 SÜMBOL

Tootel võivad esineda mõned järgmistest sümbolitest. Tutvuge nende ja vastavate tähendustega. Nende sümbolite õige tõlgendamine võimaldab toote paremat ja ohutum kasutamist.



| Sümbol  | Selgitus   |
|---|--|
|    | Lugege kasutusjuhendit.  |
|    | Hoidke kõrvalised isikud eemal.  |
|   | Ärge jätke seadet vihma kätte või niiskettesse tingimustesse.  |
|  | Olge teravate lõiketeradega ettevaatlik. Terad pöörlevad edasi ka pärast mootori väljalülitamist. Enne hooldust eemaldage blokeerimiseseade. |
|  | Ärge kasutage seadet üle 15° kalakutel. Niitke mööda küngaste külgi, mitte üles-alla.  |
|  | Teadvustage, et esineb elektrilöögi oht!   |
|  | Enne seadme osade puutumist oodake, kuni kõik komponendid on peatunud.   |

## 3 OHUTASEMED

Järgmised märksõnad ja tähendused selgitavad selle tootega seotud ohutasemeid.

| SÜMBOL   | SIGNAAL     | TÄHENDUS  |
|--|-------------|---|
|  | OHT         | Tähistab koheselt ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmise tagajärjeks on surm või tõsine vigastus.                           |
|  | HOIATUS     | Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmise tagajärjeks võib olla surm või tõsine vigastus.                  |
|  | ETTEVAATUST | Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmise tagajärjeks võib olla kerge või keskmise raskusastmega vigastus. |
|  | ETTEVAATUST | (Ilma ohusümbolita) Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mis võib põhjustada varalise kahju.                                  |

## 4 UTILISEERIMINE

|  |   |
|--|---|
|                                   | <p>Liigiti kogumine. Toodet ei tohi utiliseerida kodumajapidamisjäätmete seas. Masina asendamisel või selle kasutamise lõpetamisel ei tohi sellest vabaneda koos kodumajapidamisjäätmetega. Masinast tekkivad jäätmed tuleb koguda liigiti.</p> |
|                                  | <p>Kasutatud masina ja pakendite eraldi kogumine võimaldab materjalide utiliseerimist ja uuesti kasutamist. Utiliseeritud materjalide kasutamine aitab vältida keskkonناسaastet ja vähendab vajadust toorainete järele.</p>                     |
| <p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p> | <p>Kasuliku tööea lõpus vabanenud akudest vastavalt keskkonda hoides. Akud sisaldavad Teile ja keskkonnale ohtlikke materjale. Need materjalid tuleb kõrvaldada eraldi, liitium-ioonakusid vastu võtvas seadmes.</p>                            |





